

A4029

Elkartea Berri / Bragado, Chus (coord.). Alza. : s.p., 1995.

CASARES KULTUR ETXEA

Tokiko Bilduma

ELKARTEA BERRI

Curso 1994-95**Coordinación:****Chus Bragado****Trabajo realizado por:****Tina Arias
Isabel Cabezas
Pilar Castro
Vicenta Cordero
Maria Angeles Correllero
Laude Garcia
Valentina Gil
Pili Hidalgo
Maria Luisa Jiménez
Leo Matías
Maruja Rodriguez
Catalina Saucedo
Lucía Sainz
Flor Martín
Nati Villa
Maria Asun
Mari**

Agradecimiento

Agradecemos la colaboración de las mujeres ajenas a la
Asociación.

A todas, muchas gracias.

Indice

- Conferencia de El Cairo
- Historia de los barrios de Altza
 - Vemos cine
- Conferencias de mujeres

CONFERENCIA

DE

EL CAIRO

INTRODUCCION

La Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo de El Cairo es continuación de las dos anteriores sobre población: Bucarest, en 1974, y México, en 1984, que establecieron el problema, de la población debía concebirse dentro de las políticas de desarrollo económico y social y que frenar el crecimiento demográfico debía ser una responsabilidad compartida por la Comunidad Internacional.

El objetivo prioritario de esta Conferencia es contener la explosión demográfica, que amenaza la habitabilidad del planeta. Según el Informe de Naciones Unidas sobre la Población Mundial, los 5660 millones de habitantes de la tierra se multiplicarán por cinco en 150 años. Este crecimiento desmesurado de población, sobre todo en Africa, Asia Meridional y Centroamérica, y el agotamiento de los recursos del planeta, pone de relieve la necesidad de que se tomen medidas eficaces de control demográfico.

Dichas medidas, que aspiran a estabilizar la población en 11.000 millones de personas a mediados del siglo XXI, vienen encabezadas por el reconocimiento de los derechos de las mujeres.

CONFERENCIA DE POBLACION Y DESARROLLO

El Cairo - 1994 Septiembre
180 países - 5000 personas
O.N.G. - 10000 personas

DATOS

- 1.- 5666 millones de seres humanos en el planeta.
- 2.- Cada año nacen 93 millones de niños.
- 3.- En 1998 seremos unos 6000 millones de personas.
- 4.- Natalidad:
Una mujer ruandesa tiene 8,5 hijos de media.
Una italiana tiene 1,3 hijos.
- 5.- Según los expertos 8500 millones de personas es el cupo máximo.
- 6.- 120 millones de mujeres utilizarían anticonceptivos si les dieran.
- 7.- A 350 millones de mujeres no se les permite utilizar un anticonceptivo (Africa, Asia, América latina)
- 8.- 34000 millones de niños mueren de hambre al día.
- 9.- 800 millones de personas no cuentan con los alimentos suficientes para vivir.
- 10.-125 millones de personas intentarán pasar a los países ricos en el 2000.
- 11.-50 millones de abortos se producen anualmente en el mundo.
- 12.-600 millones de mujeres mueren por esa causa.
- 13.-1000 millones de personas del Tercer Mundo carecen todavía de agua potable en sus viviendas.
- 14.-960 millones de personas no son capaces de escribir su nombre
- 15.-14 millones de personas estarán infectadas de SIDA antes

Plan de Acción de la ONU

En el presente programa de Acción de la O.N.U. se compromete a la comunidad internacional a lograr metas cuantitativas en tres esferas como son: educación especial para las niñas, reducción de la mortalidad en la infancia y en la niñez, de la mortalidad materna y servicios de salud reproductiva y planificación familiar.

La conferencia representa la última oportunidad en el siglo, para que todos los países aborden en forma colectiva los problemas del mundo.

LA MUJER.-

Autonomía de la mujer y mejoramiento de su condición política, en todos los niveles especialmente en el terreno de la sexualidad y reproducción.

DERECHOS REPRODUCTIVOS.-

La salud reproductiva es el estado de absoluto bienestar físico, mental y social, no de mera ausencia de enfermedades, sino la capacidad y libertad para decidir y disfrutar de una vida sexual plena y el momento de tener hijos y cuantos. Este derecho sin condición si es hombre ó mujer, así como el derecho a acceder a servicios adecuados de atención a la salud.

Esta es la última oportunidad en el siglo xx para que el mundo aborde las tareas que impone la relación entre población y desarrollo.

LA NIÑA.-

Unna mayor igualdad para la niña es un primer paso necesario para asegurar que la mujer realice plenamente sus posibilidades. Es indispensable hacer inversiones en la salud, la nutrición y la educación de la niña desde la infancia hasta la adolescencia.

EL HOMBRE.-

El objetivo es alentar la igualdad entre los sexos en todas las esferas de la vida, incluida la vida familiar y comunitaria; y alentar a los hombres a que se responsabilicen de su comportamiento sexual y reproductivo y a que asuman su función social y familiar.

No a que el hombre sea el "Rey de la casa", que venga de su trabajo y de puertas para dentro "ordeno y mando", lo mismo con su mujer que con sus hijos; que sea un trabajo compartido.

COMENTARIOS DEL PLAN DE LA O.N.U.

Políticas que permiten un desarrollo familiar pleno. Se recomienda tutelar la maternidad infantil para evitar los embarazos no deseados y evitar la mortandad de embarazos prematuros. Una buena política sanitaria y social.

Para ello es imprescindible la educación de las niñas y por primera vez se ha hablado de la importancia de la mujer en el mundo.



Un grupo de niñas marroquíes cubiertas con los clásicos *chador* posan junto a la mezquita de la M-30.

Las «otras uniones», fuera del documento

PRIMER CAPITULO DE LA POLEMICA.-

La familia, sus derechos y su estructura es un capítulo que ha sufrido un cambio importante en el transcurso de los debates. En el texto propuesto por la O.N.U. se pretendía eliminar la discriminación social y jurídica entre las familias tradicionales las consideradas legales y "otro tipo de uniones".

Se trataba de implicar a los gobiernos presentes, pero ni la Santa Sede ni los países Islámicos y algunos países Católicos latinoamericanos aceptaron por considerarlo contrario a sus creencias religiosas. Tras horas de debate eliminaron toda referencia a "otro tipo de uniones" no legalizadas o santificadas por la religión. Se mantiene la referencia a "otras formas de familia" sin especificar cuales. Los estudios Islámicos temen se legalicen las parejas de homosexuales prohibidos en la actualidad.

La planificación familiar, un derecho

SEGUNDO CAPITULO DE LA POLEMICA.-

En este apartado se presentaba la salud reproductiva como un derecho tanto de las parejas como de los individuos, para sentar las bases de una educación sexual de jóvenes y adolescentes. Para que todas las personas puedan elegir cuando quieren tener los hijos y cuantos.

Pero la salud planteada en estos términos tenía enemigos, uno el Vaticano que no aceptó el texto "por razones morales" ya que considera que "algunas referencias pueden interpretarse

como actividades sexuales prematrimoniales entre adolescentes". Por otro lado están los países Islámicos que no aceptan las relaciones sexuales fuera del matrimonio por ser contrario a sus leyes. Malta y el Salvador son contrarios a la inclusión del término "individuos" en el polémico párrafo.

El aborto, el eje del debate

TERCER CAPITULO DE LA POLEMICA.-

La polémica sobre la "Salud, Morbilidad y Mortalidad" se polarizó en torno al aborto. Naciones Unidas planteó a los gobiernos la necesidad de ocuparse "de forma franca de los abortos en malas condiciones".

También se pidió proporcionar a las mujeres que se someten a una intervención voluntaria del embarazo a una información necesaria para conseguir una "maternidad sin riesgos".

Los países Islámicos y el Vaticano consideraban que la O.N.U. pretendía con esto que se practicaran abortos como método para el control de natalidad. En el texto del documento final se especifica en un intento de lograr un consenso global "En ningún caso el aborto puede considerarse un método de planificación familiar" pese a ello el Vaticano se posicionó en contra.

Migraciones, una victoria de los ricos

CUARTO CAPITULO DE LA POLEMICA.-

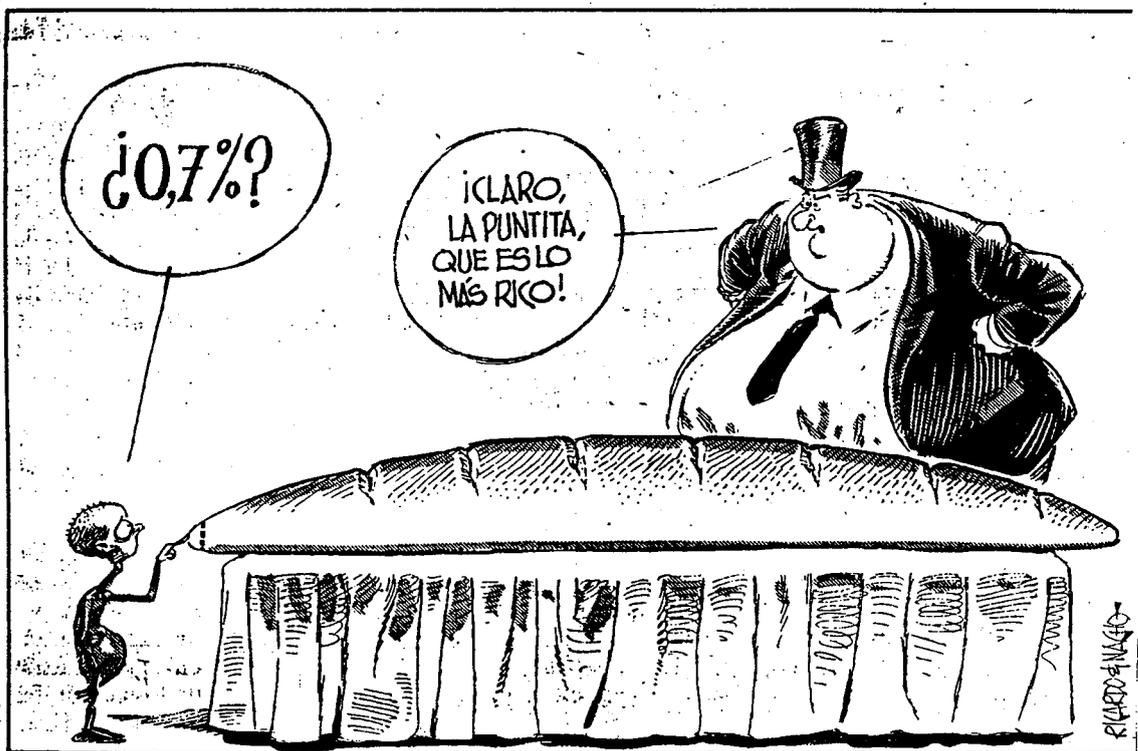
En este capítulo los países ricos de Occidente consiguieron salirse con la suya, el texto defendía el derecho a la reagrupación familiar de los emigrantes, apoyado por los países del Tercer Mundo, sin embargo, Europa y Estados Unidos consiguieron que Naciones Unidas cambiase el matiz de este "derecho" por "principio", algo mucho menos comprometido. Los países desarrollados quieren que "el número de emigrantes lo decidan los gobiernos" según sus políticas internas y la necesidad de mano de obra.

En el texto final se menciona la Convención de los Derechos del Niño, aprobada en 1989 en la que dice que "los niños tienen el derecho a vivir con sus padres". Una de las razones por las que se ha planteado el problema es la "presión de los pobres sobre la frontera de los ricos", que de seguir aumentando los habitantes de los países subdesarrollados podría producirse una verdadera avalancha.



Lo que opina una O.N.G.

■ RICARDO Y NACHO

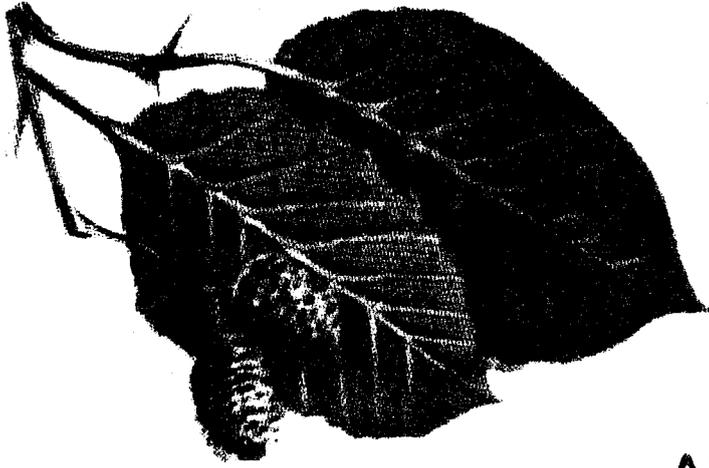


Sancristóbal y la

La difícil reflexión

▲ BAI / JUAN A. ORTEGA

ALTZA

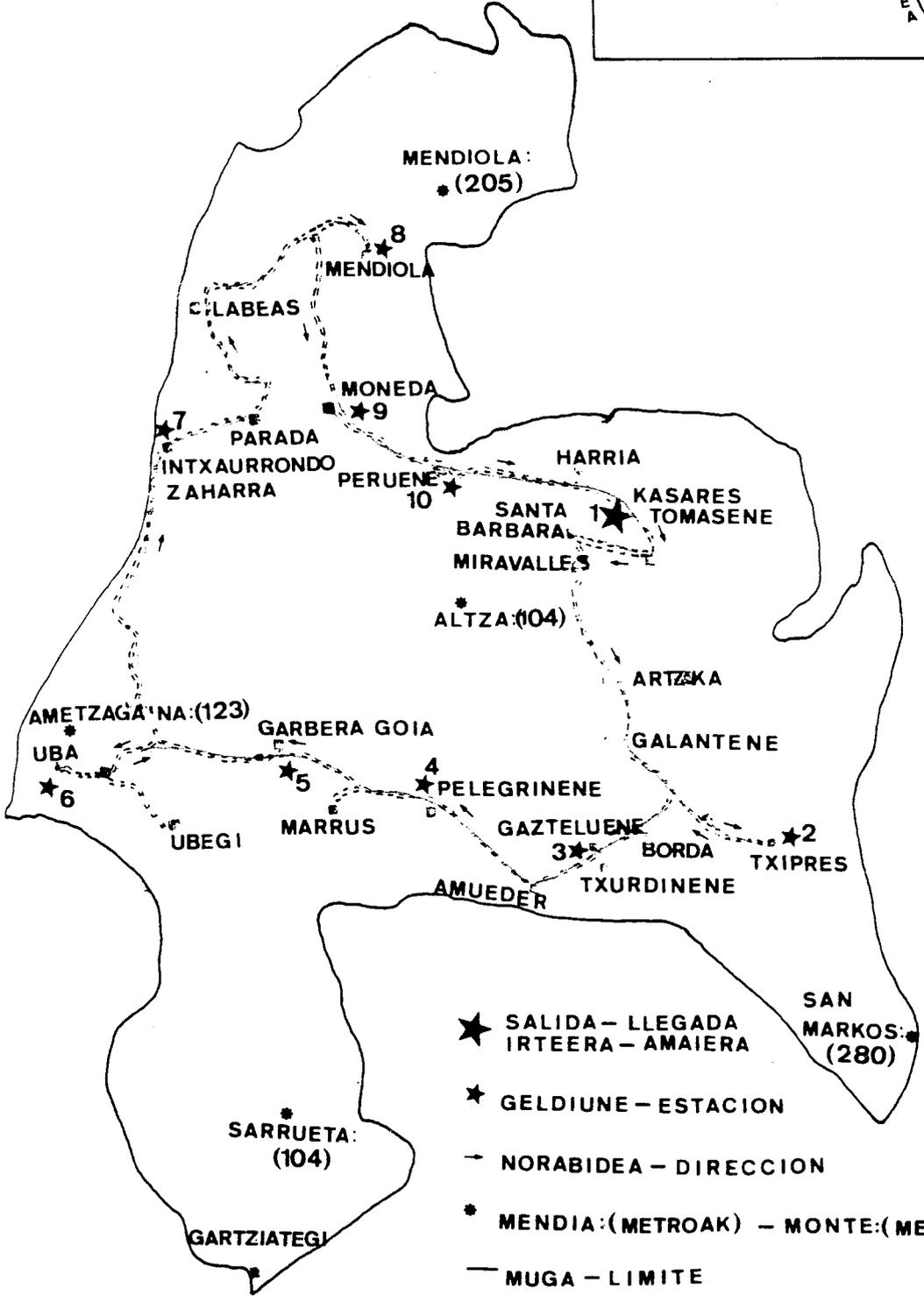
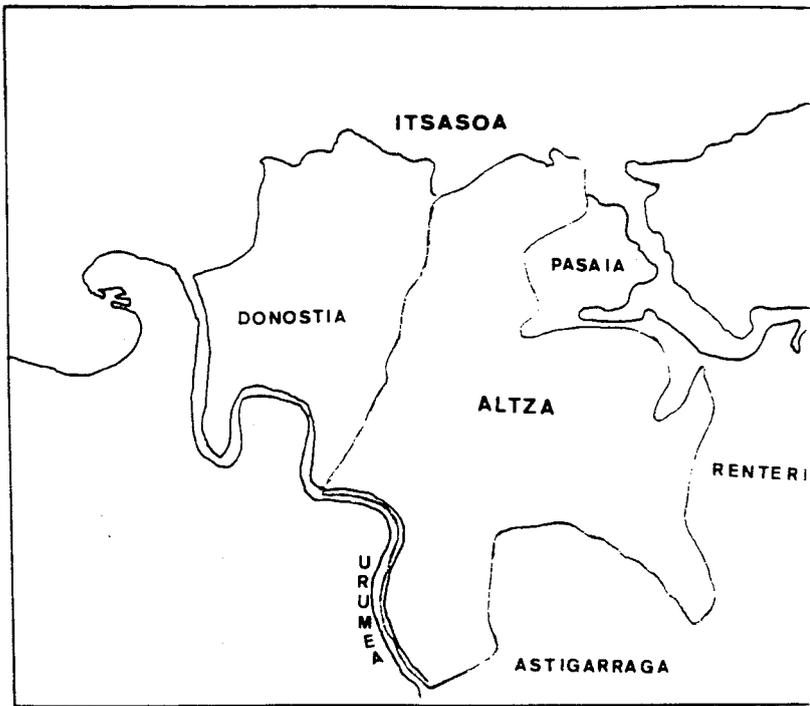


ALISO



Santa Bárbara
Roteta
Arri-Berri
Arri-Zar

Los Boscos
Oleta
Picabea
Molinao



- ★ SALIDA - LLEGADA
IRTEERA - AMAIERA
- ★ GELDIUNE - ESTACION
- NORABIDEA - DIRECCION
- * MENDIA:(METROAK) - MONTE:(METROS)
- MUGA - LIMITE
- ⌘ BASEPIDIA - CASERIO

ALTZA: DE VILLA A BARRIO DE DONOSTIA

Donostia tiene distintos barrios que, juntamente con la Parte Vieja y los primeros ensanches, forman toda la ciudad.

He aquí el nombre de uno de estos barrios, Altza. Este barrio está en uno de los extremos opuestos de la ciudad, que hasta hace poco tiempo era villa independiente, es decir, formaba pueblo distinto, no dependía de San Sebastián. Altza pasó a ser dependiente de Donostia en 1941.

Su nombre es un topónimo que hace referencia al nombre de un árbol: el aliso.

ALTZA ANTES Y DESPUES DE LA INMIGRACION

Testimonio de una altzatarra

Esta mujer, nacida en el caserío Casares, nos cuenta cómo era esta zona de Altza antes de la llegada de inmigrantes y la construcción de viviendas.

Cuenta que el caserío Casares era propiedad de los Marqueses de Hueto de Santillana, perteneciente a la Casa Real, y parece que acompañaba a Franco como séquito cuando éste visitaba San Sebastián.

En este caserío parece que vivieron los abuelos de Artola y anteriormente los Alkiza, emparentados con el presidente y jugador de la Real Sociedad.

En la zona de Arri-Berri está el caserío de Tomas Enea, que no se ha destruído por ser Patrimonio Nacional. Otros caseríos, en cambio, han desaparecido. Ejemplo de ello son los de Arria, actualmente Parque Arria, Darieta Berra y Berratxo,

que se encuentran en la bajada hacia Pasajes. También había una serie de Villas que en la actualidad son las viviendas de Arri-Berri.

En la zona de Roteta estaba el caserío Arri-Berri, propiedad de la familia Roteta, que posteriormente se convirtió en el barrio de Roteta, y que sirvió como lugar de reunión para la primera junta de vecinos.

Toda la zona era de gran riqueza agrícola, como lo constataba la granja Sarasola, y Villa Casares con abundantes árboles frutales, tabaco etc. Posteriormente pasó a ser la Caja de Ahorros, siendo actualmente un Colegio.

Una ermita presidía la zona, la de Santa Bárbara, que era cuidada por cuatro hermanos.



KASARES baserria. gaur egun Kultur Etxea dugularik. Felix Iranzok emana.

Caserío CASARES. hoy en día reconvertido en Casa de Cultura. Foto de Félix Iranzo.

Testimonio de una inmigrante de los años 40

Llegué a San Sebastián en 1.943, estuve sirviendo en la ciudad hasta 1.948, en el que me casé y vine a Altza. Cuando aún había tranvías que venían por el túnel de Inchaurreondo y salía a Herrera, donde estaba la parroquia de San Luis Gonzaga, allí bajábamos a misa y a todo lo demás, puesto que aquí no había más que Villas dobles, el Caserío Arria que ahora es el parque y casa Orive en la que vivo, También estaba la fábrica de vidrios y de aceite de hígado de bacalao, en la curva de la casa había muchos olmos, la carretera más estrecha la cuesta ó atajo de bajada a Herrera todo de piedras y barro. También estaba la colonia Cristina ó casas baratas que la Reina Cristina regaló al Ayuntamiento para la gente pobre, también regaló la Telefónica municipal de S. Sebastián; luego por el año 1.960 ya se hicieron los demás barrios, empezando por Pikabea, Santa Bárbara, Roteta etc. Por el año 1.967 nos pusieron los autobuses al barrio, aunque por Herrera ya andaban hacía más tiempo, quitaron los tranvías, el autobús costaba a S.S. veinticinco céntimos y a Pasajes cuarenta y así todo.

Empezamos pagando de renta de la casa 560 pts. mi marido solo cobraba 488pts. mes y ¿Como? trabajando mucho puesto que trabajo si que había y ó iba de asistenta a una casa, viviendo dos familias en la misma casa, luego los hijos que llegaron y así. Se casaron, solos empezamos y solos hemos quedado con la satisfacción de haber formado una hermosa familia y un deber cumplido que ahora vivimos entre este barrio y Poza de la Sal nuestro pueblo natal hasta que Dios quiera.



Herrerako trenbide zubipean emakumeak Txingurri errekan arropak garbitzen. 1908 urtekoa. Felipe Garinek.
Mujeres lavando en la ría Txingurri. debajo del viaducto del tren de Herrera. Año 1908. Foto de Felipe Garín.

Testimonio de una inmigrante de los años 60

Yó vine a vivir a la casa Lekuona en el año 1.967, Lekuona quiere decir sitio bueno, esta casa esta hecha en la orilla de la carretera que va a Altza.

Cuando terminaron la urbanización de los barrios hicieron más ancha la carretera ya que era muy estrecha, ahora tiene el nombre de paseo de Herrera. Donde está mi casa construida eran todo huertas, que tenían los vecinos de Villas Dobles y éstas tenían un camino muy estrecho con árboles que luego al hacer la casa Lekuona hicieron una carretera.

Más abajo de Villas Dobles hay una curva donde existe la carretera del barrio de Oleta, en la entrada existía una Villa llamada Faustina que tiraron y construyeron una casa que lleva el mismo nombre. Enfrente de casa Lekuona había un campo de hierba donde mis hijos jugaban al balón, este terreno pertenecía a la casa Orive, los dueños de esta casa querian hacer otra, había tan poco terreno que no le daban permiso pues existía una curva muy cerrada.

Al entrar un alcalde en Herrera dió la autorización y construyeron la casa Bide Augasa. El camino que sube del apeadero de Herrera-Altza era de piedras y rocas que hoy se llama Camino de la Ermita. Más arriba de la casa Lekuona a mano derecha existía una casa se llamaba Etxe-txiki, la tiraron y en ese terreno está construida la casa Gure Ametza. Enfrente está casa Orive la vieja y al lado Orive Berri la nueva. Donde está la fábrica Nerekan era todo un monte de zarzas, existía un transformador que estaba abandonado, tenía el tamaño de una habitación cuadrada, allí vivía una familia numerosa, sus necesidades las hacían en la calle y la ropa la lavaban en el lavadero de Herrera. Donde está la Casc de Cultura había una fáabri-

ca de construcción, en el primer bloque de Roteta, enfrente está el parque Arria, allí había una casa pequeña, cuando la tiraron encontraron un horno donde cocían la cal, antiguamente fué una cantera y en este parque teníamos nosotros la huerta.

En el año 1.970, se terminaron los barrios Arri-zar, Los Boscos y Arri-Berri. En estos tres barrios conocí yó tres fábricas, la de aceite, vidrio y uralita. En un bajo de una casa de Roteta estaba el ambulatorio viejo. En el año 1.985 se inauguró el nuevo, este está hecho en los terrenos de granja Sarasola, en estos terrenos existía una casa alta de dos plantas, tenía las escaleras de entrada por la fachada.

Los domingos íbamos a misa a una capilla que estaba en los bajos de la casa llamada de los curas en Arri-Berri, la capilla San Pedro y San Pablo.

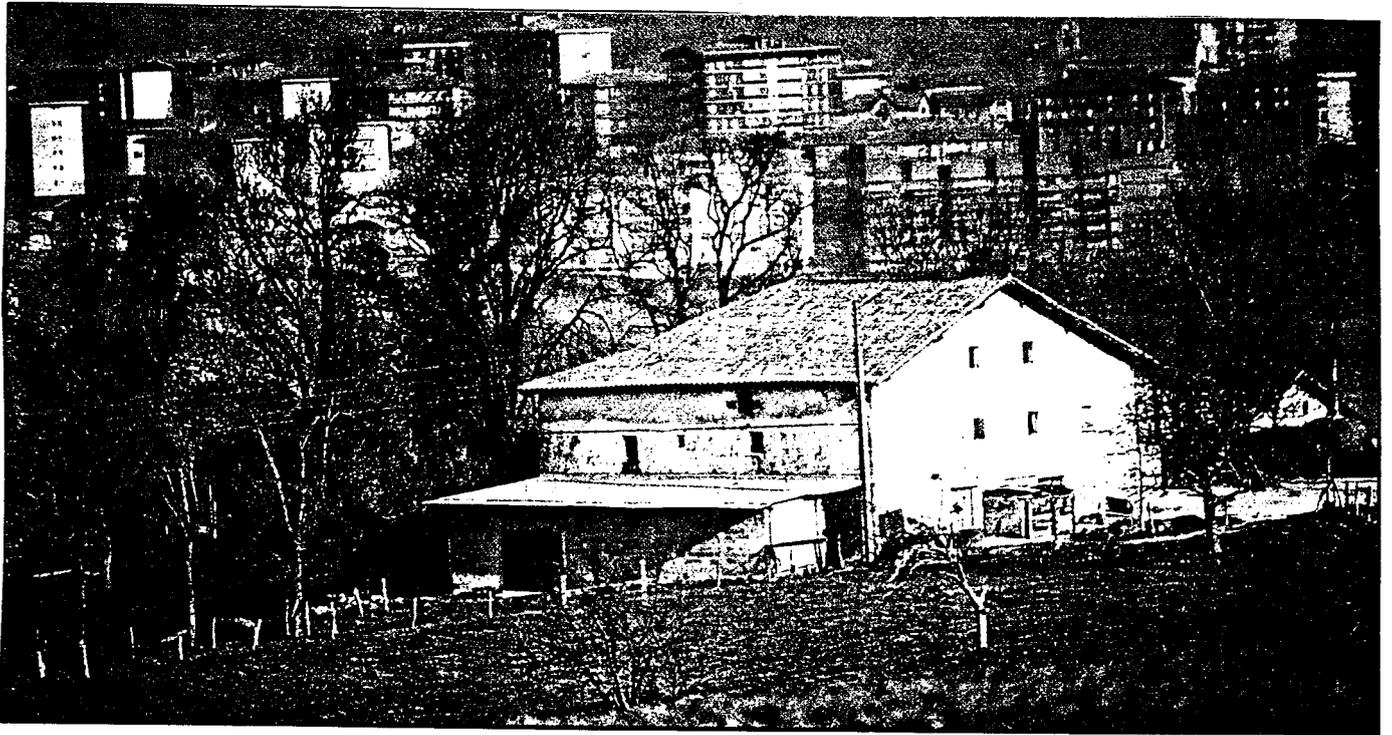
Mi llegada a Altza

De soltera solía subir a Altza alguna vez. Era muy diferente a ahora. Había unos cuantos caserios con su vida propia, luego había unas familias con una cultura diferente, además se notaba en cuanto les oías hablar. Eran como yó inmigrantes de otras tierras, Andalucía, Zamora, Extremadura, Salamanca, Valladolid intentando asentar su vida por aquí. Habían dejado todo para buscar una nueva vida. Mmuchas familias convivían con derecho a cocina con otra familia. Los jóvenes vivían a pupilo.

Al casarme yó vine a Oleta, un barrio muy tranquilo, no tiene apenas tiendas, las que pusieron al llegar ya no existe.

Llegué a Altza hace veintidos años en 1. 972, para entonces ya estaban las casas hechas, luego que yó recuerde hicieron el ambulatorio que por supuesto es bueno para todos los vecinos de Altza. También hicieron el polideportivo que nos viene bien para ir hacer deporte y natación.

El centro al que venimos ahora es la Asociación de Mujeres que por supuesto, me ha dado a mí la vida, porque cuando vine, estaba malísima con nervios y depresiones, y mis compañeras han sido muy buenas conmigo y me han animado mucho.



Caserío Irazuene, al fondo alto de Alza

Irazuene baserria atzean Altzagaina

MUNDO LABORAL DE LA INMIGRACION

La llegada de los inmigrantes al municipio de San Sebastián se produjo en los años 60 a 65, y mayoritariamente a los barrios de Roteta y Santa Bárbara fueron los primeros habitados y estuvieron largo tiempo sin urbanizar.

En Santa Bárbara, en 1960 el 90,1% de su población había nacido fuera del municipio de Donostia, Roteta con el 78% de la población inmigrante en 1965, Arri-Zar, Arri-Berri y Los Boscos con el 68,5% en 1970.

El trabajo estaba fuera del barrio. La mayoría giraba en torno al Puerto, bien en astilleros o pequeños talleres. Luzuriaga también absorbía buena parte de la gente. Unos años después abrieron la fábrica de Nerecán en Alza, que antes estaba ubicada en el barrio de Gros, llegando a tener más de 700 obreros, la mayoría gentes que vivían en Alza. Ramón Vizcaíno, Contadores con 1600 obreros, Arrúe en la que trabajaban mujeres de Alza, aunque mayoritariamente trabajaban en el bacalao y la anchoa.

"ALZA, UN BARRIO NUEVO"

Yo conocí Alza en 1967. Era un barrio obrero, y gente la mayoría joven. Entonces estaba construida Santa Barbara Y Roteta, prácticamente toda habitada; la mayoría de las viviendas por más de una familia, en cada vivienda.

Yo vivo en la Calle Arri-Berri; mi casa fue la primera de la calle, y la hicieron con toda clase de servicios, jardines, aceras, pavimentación de las calles, alumbrado... lo que faltaba en otros barrios. El autobus ya subía. Guarderías no había, colegios insuficientes para la población infantil que había, aunque luego se construyeran parbularios, Colegios públicos "Ruiz del Campo" y "San José de Calasanz" e Instituto.

El ambulatorio estaba en Roteta, también insuficiente para la población que existía. La misa de los domingos se decía en el Caserío Casares, por los Padres Jesuitas, en pésimas condiciones. Las Asociaciones de mujeres fueron por el año 1982 un grupo de mujeres pioneras donde se daban las clases en los bajos de Arri-Berri 1, que luego se convertiría en Iglesia.

Fueron tiempos difíciles en los que no había dinero, en el año 1985, ya se fundo la Asociación de mujeres Elkarte Berri. Este año se van a celebrar los diez años de funcionamiento, con más de 125 socias y muchas actividades. También se impartieron las clases en la Iglesia de San Pablo, y posteriormente en la Casa de cultura, cuando se inauguró.

LOS BOSCOS

Fiestas del barrio.-

El barrio está ubicado entre la fábrica de Uralitas (hoy Polideportivo) y la fábrica de aceite de bacalao, el caserío Darrieta y las canteras de Buenavista. Cuando empezamos a habitar el barrio, a finales del 67, estaba ya urbanizado, y teníamos los servicios más elementales como tiendas de comestibles, pescadería y carnicería. En la Iglesia de San José Obrero, asistida por frailes capuchinos, gente maja que hicieron mucho por la convivencia en el barrio, nos ponían películas los domingos por la tarde para niños, y por la noche para adultos.

La sociedad Boskotarrak se fundó en 1.973, como sociedad deportiva y gastronómica, promoviendo sobre todo deportes rurales: bola-toki, pelota amano, toca, futbol sala etc. ganando varios premios a nivel de Euskadi. También desde la sociedad se organizaban los carnavales y la noche de San Sebastián.

Las primeras fiestas populares para honrar al patrón del barrio San José Obrero, se organizaron a principios de los años 70, con mucha participación de gente. Había toda clase de atracciones para niños y mayores, deportes autóctonos como aizkolari, peleas de carneros y gallos, levantadores de piedras, bailes vascos.... Pero lo que más gente atraía eran las vaquillas, casi tanto como los de San Fermín en Pasai Antxo.

Las verbenas de los primeros años tuvieron un éxito popular tremendo, sobre todo entre la juventud, pero pronto empezaron los altercados callejeros entre alborotadores y política, con consecuencias muy serias, y las verbenas terminaron por desaparecer. También ayudó a ello el que la juventud empezó a frecuentar discotecas y sitios cerrados para escuchar música a todo volumen.

LUCHAS DEL BARRIO

AA.VV.

A.D.M.



Posiblemente el problema de la falta de plazas escolares para los barrios de Alza y Larratxo es el que más movilizaciones populares ha conseguido. (Foto Gallego)



El pueblo tiene derecho a manifestarse y más derecho a exigir escuelas. (Foto Gallego)

LAS LUCHAS DEL BARRIO

Como hemos podido comprobar, en nuestro barrio carecíamos de casi todo, por eso los vecinos de los años 60, aprovechando que una villa situada donde está el árbol de Roteta quedó vacía, la utilizaron como centro de asociación, allí se hicieron las primeras reuniones para hablar sobre las necesidades del barrio, también se hacían cursillos para mujeres como corte y confección, cocina y socorrismo. Alguna nos dice que ella fué una de las asistentes a los cursillos, incluso les buscaban chicas para que cuidasen de los niños, pero eso fué sólo un año porque enseguida derribaron la villa, y la sociedad de vecinos se formó en un local donde ahora existe la Sociedad Gastronómica Gurea. A partir de ahí esta asociación ha trabajado muy duro para, poco a poco, ir consiguiendo cosas.

Las reivindicaciones vecinales y sociales tuvieron lugar hacia el año 74 a través de una comisión de padres de la guardería Roteta. Allí, un grupo de padres se empezó a reunir con el objetivo de solicitar subvenciones y ayudas para la guardería. Consideraban que las guarderías ayudaban a la incorporación de la mujer al mundo laboral y luchaban porque se fueran abriendo más en diferentes barrios y pueblos.

Hacia el año 75 se constituyó la primera AA.VV. de Alza. Estaba formada por representantes de todos los barrios de Alza, elegidos en asambleas por los vecinos. Se diseñó también en ese momento la urbanización de Roteta, con el seguimiento de una comisión integrada por un representante de cada portal del barrio. Entre las cosas que se consiguieron figura el hecho de que los vecinos tuvieran que abonar únicamente el primer presupuesto, haciéndose cargo del resto el Ayuntamiento.

Era un momento político de gran ebullición, ya que estábamos comenzando la transición política de la dictadura a la democracia y había mucha gente con muchas inquietudes y con ganas de hacer cosas.

Celebrábamos las reuniones en la Tenencia de Alcaldía de Alza, en un salón precioso que existe en el primer piso. Las principales reivindicaciones que en ese momento tenía la Asociación eran la carencia de escuelas, la sanidad y el tráfico. Respecto a las escuelas, fue una lucha bestial. Estas estaban entonces ubicadas en unos bajos del barrio de Oleta. La lucha vecinal fue total y la actividad de la asociación de vecinos junto a la de los padres de alumnos y al barrio en general admirable.

No descansamos hasta conseguir las escuelas que hoy existen en el barrio. Fueron cantidad de reuniones, asambleas, manifestaciones, visitas al ayuntamiento, al ministerio de cultura, etc, hasta que al fin conseguimos los parvularios, las escuelas y el instituto.

La otra gran lucha del barrio fue la de conseguir el ambulatorio. Comenzó cuando en la AA.VV., viendo el problema que teníamos, formamos una comisión específica de SANIDAD. Nos propusimos las siguientes metas:

- conseguir un ambulatorio.
- mejorar las condiciones higiénicas del barrio.
- lograr que se trasladara la fábrica Toschi Ibérica que existía en el solar del actual polideportivo y que era una fuente contaminante importante.
- eliminar el cementerio y que en su solar se hiciera un parque.
- controlar vertederos, etc.
- crear el cuarto de socorro.

Bueno, pues si la de las escuelas fue una lucha importante, ésta de sanidad, la superó.

Realizamos mil asambleas, cantidad de manifestaciones en el barrio e incluso fuimos dos veces en manifestación hasta el ayuntamiento, con una asistencia masiva.

Al mismo tiempo teníamos contactos con los vecinos que vivían en la granja Sarasola, ubicada en el solar del actual ambulatorio, para que su desalojo fuera en las mejores condiciones posibles.

Respecto a Toschi Ibérica, la fábrica se trasladó y el solar comprado por el ayuntamiento, sirvió para el actual polideportivo.

Sobre el cementerio, no conseguimos que se clausurara, pero se hicieron muchas mejoras, quedando bastante decente.

Se hizo limpieza de vertederos, aunque como sabéis es muy difícil de mantener ésto.

¡Ah! Y se consiguió el Cuarto de Socorro, con Maite de ATS.

Quiero recordar aquí a las mujeres (también a los hombres) luchadoras en aquella época, y que cambiaron radicalmente el barrio.



EXPERIENCIAS VIVIDAS

Mi marido con un amigo dieron la entrada de un piso de Altza entre los dos 21.000 pts. lo compraron en Julio, y en Octubre fueron al pueblo a buscarnos a mi amiga y a mí, nos casamos y nos fuimos a vivir juntos los dos matrimonios. Los otros tenían una niña, vivimos juntos siete años. La convivencia fué buena aunque no faltó alguna discusión sin importancia.

Luego nacieron mis dos hijos mayores y ellos tuvieron otro más, no hubo problemas ya que se querian mucho entre ellos

En la casa viviamos ocho vecinos, cada uno éramos de un sitio distinto, los había de Burgos, Galicia, Badajoz, Salamanca y el ambiente en la vecindad era muy bueno, nos ayudabamos en lo que podiamos todos.

En la casa los únicos que vivian dos matrimonios éramos nosotros, los demás en cada piso había tres matrimonios con hijos y ademas tenían pupilos.

Se vivia muy amontonados y eso daba lugar a muchos choques porque entre tanta gente la convivencia era dificil, por lo demas a la hora de ayudar éramos como familia y en navidades pasábamos de unos pisos a otros, sobre todo el dia de Noche Buena y Noche Vieja se hacían muchas juergas. "

Yó me casé en 1.959, me fuí a vivir con mis suegros y un hermano de mi marido casado y con un niño de un año, Ellos vinieron de Miajadas "Cáceres", yo había estado sirviendo en Donostia hasta que me casé y me fuí a vivir con ellos.

La casa tenía tres habitaciones, un para cada matrimonio. La relación en la vivienda era bastante buena, con la familia no tuve ningun problema. "

“ Mi llegada fué en Diciembre del año 1.969, el barrio era recién hecho, Arri-zar. La mayoría de la gente que nos instalamos en él, éramos matrimonios jóvenes procedentes de distintos puntos: gallegos, extremeños, castellanos, andaluces, asturianos, portugueses, bueno esto era un tralenguas con distintas culturas. Pero condenados todos a entendernos, y un mano a mano luchando para que el barrio mejorara, aunque emigrantes más antiguos que nosotros ya habían logrado cosas.

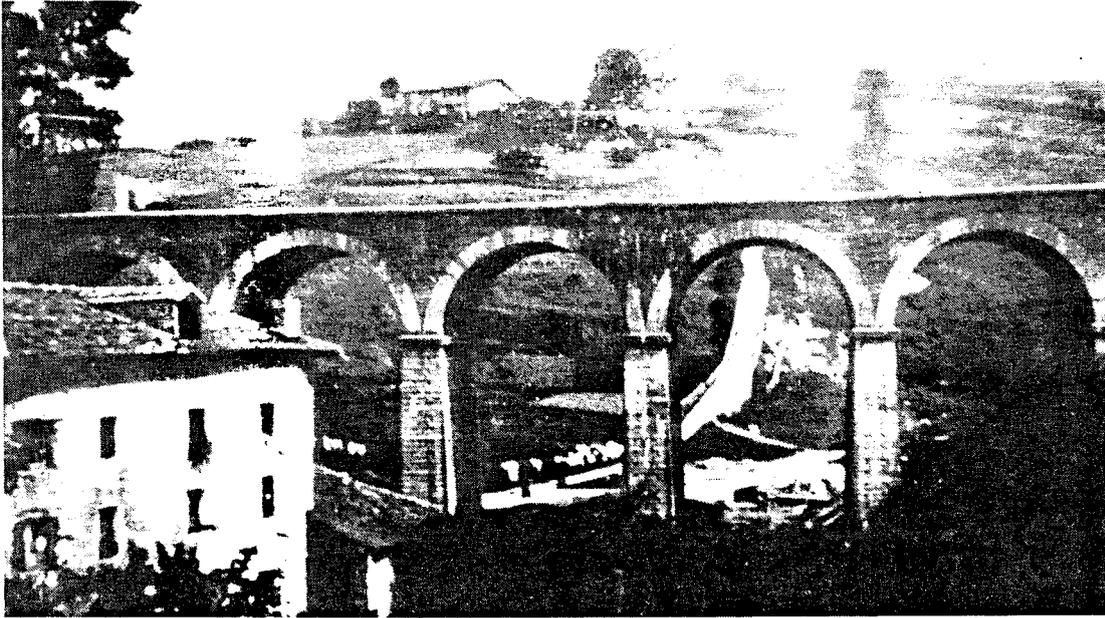
Lo bonito de los primeros años es que los crios cuando iban siendo un poquito mayores bajaban a la calle a jugar sin ningún peligro, y las madres sentadas formábamos corrillos con nuestras labores, normalmente hacíamos punto, lo cual ahora apenas se estila, contándonos anécdotas de nuestra tierra y así pasábamos bastantes horas agradables con escasez de muchas cosas pero sin ningún estrés.

Reconozco que ha habido un progreso en todo muy grande y que siga así aunque lo paguemos con depresiones, estrés e infartos. En esta vida todo tiene su precio.”

“ Cuándo llegué aquí en 1.963, todo esto me gustó mucho, estuve viviendo durante poco tiempo en Secundino Esnaola, donde me ofrecían techo y comida a cambio de algunos servicios domésticos

Después de un tiempo, estuve buscando algún trabajo, y encontré una casa donde me trataban casi como a una más de la familia.

Cuando me casé me vine a vivir a Oleta, un barrio pequeño y acogedor. Mi familia y yó no cambiaríamos por nada del mundo este barrio, aquí está grabada gran parte de nuestras vidas.



Herrera zeharkatzen duen trenbidearentzako zubia, atzean Altagainaruntz doan San Iñazio Galtzada ikus daiteke. 1908 urtekoa, Felipe Garinek emana

Viaducto del tren a su paso por Herrera, detrás del cual se ve la Calzada de San Ignacio que sube hacia el Casco de Altza. Año 1908. Foto de Felipe Garín.



Tomasene baserriaren leihoa

Ventana del caserío Tomasene

EL BARRIO EN LA ACTUALIDAD

Infreestructura

Sanitaria.- En la actualidad el barrio tiene un Ambulatorio, dotado de medicina general, análisis, pediatría, ginecología etc. También tiene una Casa de Socorro para urgencias, toma de tensión y curas y centros de masaje privados.

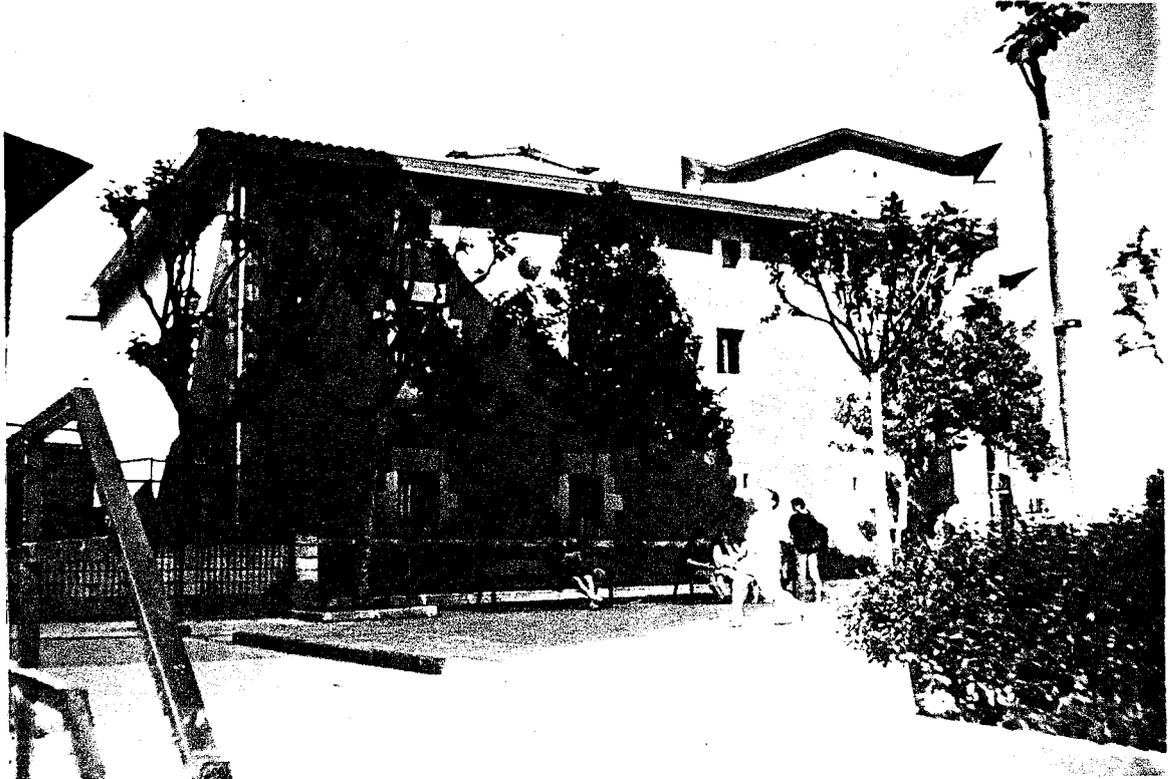
Educativa.-En este aspecto el barrio ha mejorado bastante ya que cuenta con dos guarderías, parvularios, escuelas de E.G.B. Instituto de bachillerato, Instituto de la construcción y academias privadas de enseñanzas y música.

Cultural.- El barrio está dotado de una casa de cultura: "Casares" que ofrece numerosas actividades. Dos parroquias: San Pablo en Arri-Berri y San José obrero en los Boscos y un polideportivo en el cual se hacen muchas actividades como: natación, gimnasia de adultos, rítmica, baloncesto, balonmano, fútbol sala, en él también suelen organizar boxeo etc.

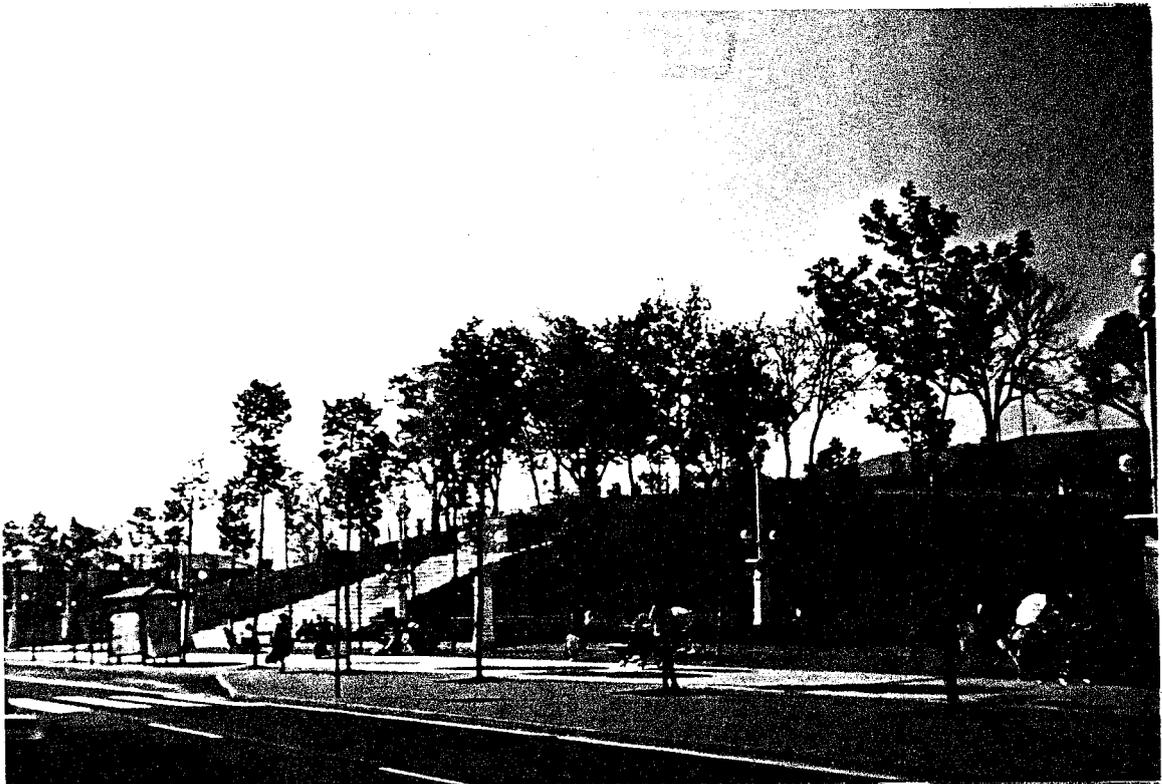
Transporte.- Existe una línea de autobuses a Donosti cada cinco minutos, otra línea de Altza-Antiguo cada media hora y otra más Altza-Antiguo pero ésta directa a la Universidad; también tiene parada de taxis.

Parque.- El barrio cuenta en este momento con un parque es el parque Arria.

Asociacionismo.- El barrio en este sentido se ha movido mucho y hoy cuenta con: asociación de vecinos, asociación de mujeres, gente joven que se reúne y forman sus propias actividades ayudando a niños más pequeños a formarse, grupos de fé de padres y jó venes, ayuda enfermos, tercer Mundo etc. y un hogar para jubilados.



ANTIGUO CASERIO CASARES.... AHORA CASA DE CULTURA



PARQUE ARRIA

ASOCIACIONES DE LA MUJER DE ALTZA

La Coordinadora de Asociaciones de Mujeres de Altza compuesta por Ostadar, Elkartea Berri, Ustai Belar da respuesta a las necesidades e inquietudes de unas 300 donostiarras.

La Asociación Ostadar de Larratxo surgió de la iniciativa de un grupo de mujeres en el año 1981, que organizaron algunas actividades. Viendo el interés y la respuesta de las mujeres del barrio decidieron elaborar un programa de actividades para dichas mujeres. Hoy en día tiene unas 130 socias entre los 30 y 40 años, en actividades de gimnasia, yoga, sofrología, trabajos manuales, psicología, cocina, historia, etc.

En 1984 viendo que cada día aumentaba el número de mujeres y al no contar con locales suficientes, Ostadar anima a la creación de un nuevo grupo. Así nació Elkartea Berri como Asociación para la zona de ArriBerri, Roteta, Oleta, ArriZar. Hoy en día tienen unas 96 socias en edades comprendidas entre los 45 y 55 años, y trabajan en los campos de cultura general, gimnasia, historia, manualidades, etc.

Al año siguiente, en 1985, en Altza Casco nació la Asociación Ustai Belar, hoy tiene alrededor de 86 socias entre los 40 y 42 años y ofrecen talleres de yoga, salud, bailes, manualidades, etc.

En la organización de actividades y subvenciones cada grupo es independiente. Cada mes tienen una reunión de coordinación para programar actividades conjuntas, información de nuevas actividades y los medios para realizarlos.

Desde 1982 hasta hoy las actividades conjuntas que estas Asociaciones han llevado a cabo son: creación de una Biblioteca

infantil, grupo de danza de niños, Educación de adultos, grupo de Teatro Amateur Ausartak, la Cooperativa de Confección, que lleva funcionando dos años.

Un grupo de voluntarias de Ostadar junto con otros forman parte del voluntariado de Martutene y llevan a cabo actividades con las mujeres. Cuentan con el apoyo económico del Ayuntamiento y Emakunde.

Ostadar, Elkarte Berri y Ustai Belar quieren empujar a las mujeres a que salgan del ambiente familiar, se relacionen con otras mujeres y realicen actividades que antes no hayan hecho.

La Coordinadora tiene tres elementos como fundamento de su trabajo:

- propuestas para una coparticipación, crear el interés por las propuestas y esforzarse por recoger las que favorecen el trabajo en grupo.

- método activo: responder a las necesidades e inquietudes de las que forman parte del grupo de trabajo y un análisis y reflexión sobre los resultados de las actividades.

- actividades motivadoras, las que son el motor y eje de la experiencia, como desarrollo de un proceso de aprendizaje.

SEMANA DE LA MUJER

La semana de la solidaridad

Este año se celebran los diez años de la inauguración del primer centro de nuestro barrio, Elkartea Berri. Cuando un grupo de mujeres tuvieron la valentía de juntarse y formar la asociación con muy pocos medios, que hoy diez años después hay ciento treinta y cinco socias, con un sinfín de actividades y un local que nos ha concedido el ayuntamiento.

LUNES: se inauguró la exposición con trabajos de estos diez años atrás, y un video de algunas de las fundadoras y las actuales directivas.

MARTES: estaba proclamado una charla con Cristina Almeida sobre la mujer y la solidaridad, pero no se pudo celebrar este día por compromisos anteriores de la conferenciante, y se celeró el martes siguiente, siendo muy aplaudida.

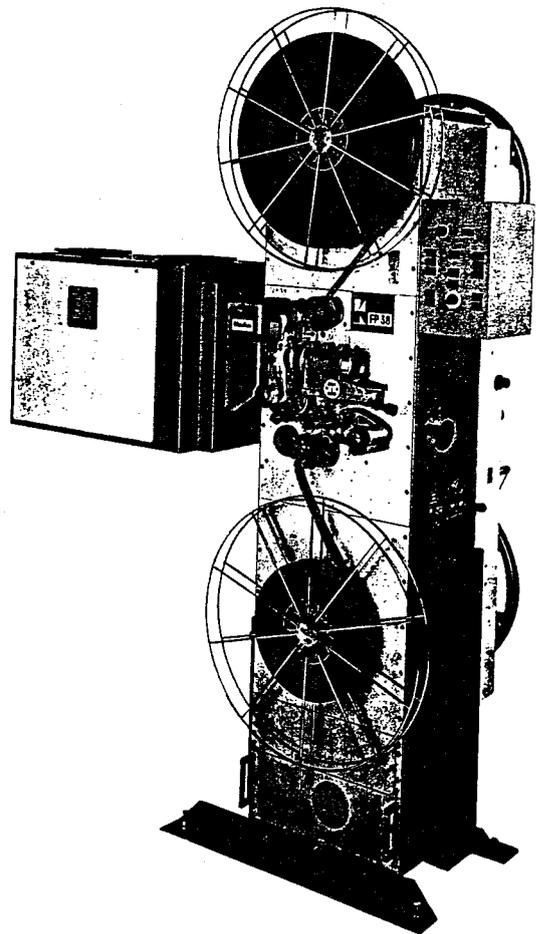
MIERCOLES: una charla de mujeres de Alza muy interesante. Una señora habló sobre los enfermos. Fué maravilloso con la edad que tiene, nos dijo que se pasaba haciendo visitas todos los días y acompañando a personas solas y enfermos. Otras hablaron de la cárcel, del trabajo que hacen voluntariamente con las reclusas. Otra persona de las gitanas, enseñándoles a leer y escribir y no hay que hacer discriminaciones por diferencia de raza o religión. Todos somos seres humanos. También una joven de los protesta del 0,7. En fin, que fue una charla muy interesante, siendo muy aplaudidas.

JUEVES: teatro por un grupo de mujeres de Larratxo, que cada año se superan. Les deseamos que lleguen lejos.

VIERNES: gran cena y baile que duró hasta la madrugada. Este ha sido más o menos a grandes rasgos esta semana.

Vemos

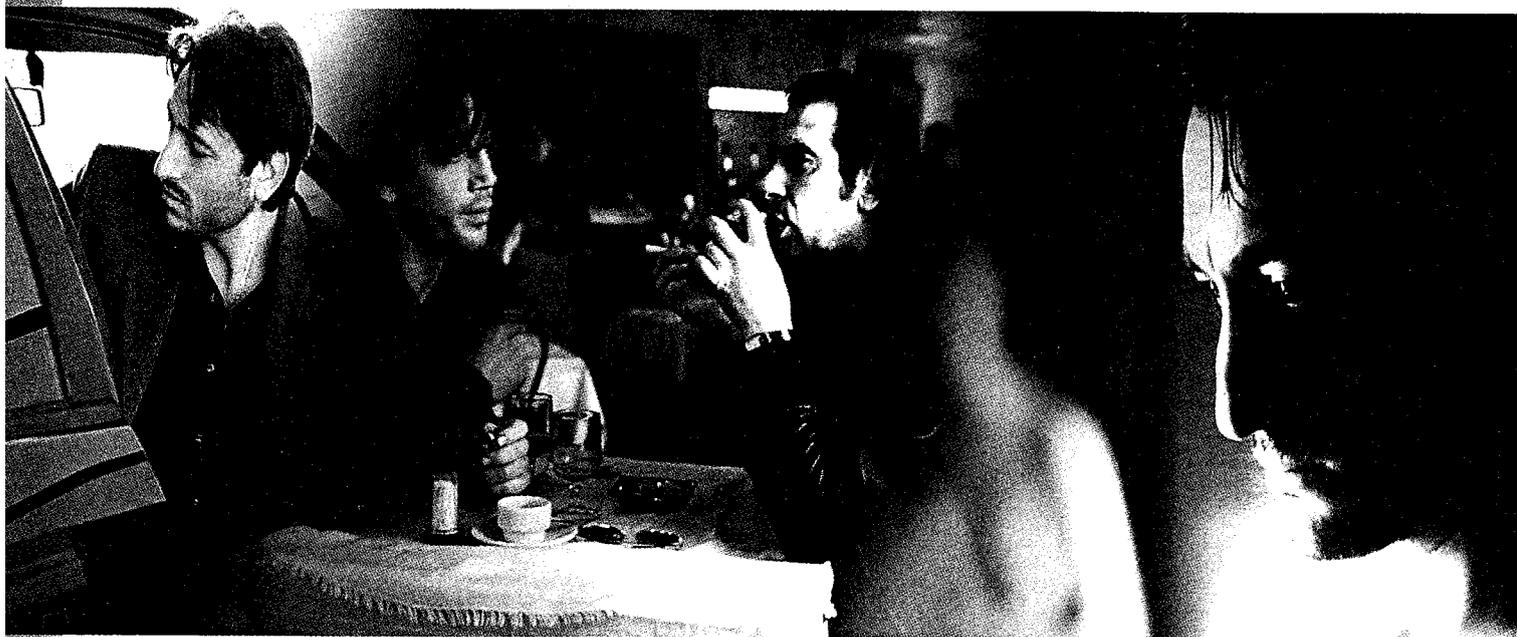
Cine



.....

Días contados es una historia de amor entre dos personajes que viven al límite. Ella, Charo, casi ha cruzado esa frontera irreversible de la droga y a pesar del ambiente sórdido en el que ha crecido no puede ocultar la ingenuidad propia de sus dieciocho años. El, Antonio, doce años mayor que ella, ha dedicado su tiempo a una causa en la que ya no cree y está atrapado en una dinámica de destrucción y muerte.

En torno a ellos deambulan una serie de personajes empeñados en apurar sus vidas al límite y que no se conforman con ser meros comparsas de esta historia en la que prácticamente todos tienen sus **días contados**.



Imanol Uribe

El Salvador, **1950** • Titulado en dirección en la Escuela Oficial de Cinematografía de Madrid en el año 1974 • Filmografía **1979** El Proceso de Burgos **1981** La Fuga de Segovia **1983** La Muerte de Mikel **1986** Adiós, Pequeña **1989** La Luna Negra **1991** El Rey Pasmado

" DIAS CONTADOS " Imanol Uribe

Yo he visto la película que me parece fantástica, muy bien hecha. Trata un tema duro, principalmente el tema marginal de las mujeres, con una infancia en un reformatorio donde no han visto en su vida cariño y comprensión, como son Charo y Vanessa.

Charo está casada, aunque sus relaciones con su marido no son satisfactorias, porque este está en la cárcel, tiene que trabajar con su cuerpo, exhibiéndose.

Vanessa llega a prostituirse, llevando la peor parte.

Conocen a Antonio, que es de un comando de ETA y se entabla una relación que incluso creo que es amor, con Charo. Esta relación es descubierta al cometer un atentado donde se dejan un bolso con la documentación, y Antonio mata a un vagabundo que iba a robar el bolso, en ese momento estalla el artefacto y lo descubre la policía.

Me ha impresionado sobre todo lo que tienen. Lo mismo uno que otro, uno por pertenecer a una organización ya no es dueño de su vida, y ella por la droga para pincharse.

Al final las chicas son llevadas a comisaría por otro personaje que hace de chivato, lo mismo con las chicas que con la policía. Cuando van a entrar en comisaría tenían preparado un atentado, Antonio reconoce a Charo y corre para detenerlo, en ese momento su compañera le mata.

CLAUDE BERRI
presenta

La Reina Margot

Un film de
PATRICE CHEREAU
basado en la novela de
ALEXANDRE DUMAS

FESTIVAL DE CANNES 1994
Premio del Jurado



Premio de Interpretación Femenina



Sinopsis

En 1572 Francia está dividida en dos bandos: los católicos, liderados por el duque de Guise, y los protestantes, encabezados por el almirante de Coligny. Reina Carlos IX, hermano mayor de Margarita de Valois (también llamada Margot y conocida por su gran belleza y carácter libertino), del duque de Anjou, y de Alençon. Ellos la aman con una pasión incestuosa.

Juana d'Albret, viuda de Antonio de Borbón; y Catalina de Médicis, viuda de Enrique II, quieren reconciliar a los franceses y por eso pactan el casamiento de sus respectivos hijos: Enrique de Navarra (luego Enrique IV) y Margot.



Poco antes de la boda -en circunstancias confusas, algunos creen que por envenenamiento- muere Juana d'Albret. Catalina de Médicis sigue adelante con el pacto y la ceremonia se realiza en Notre-Dame. Madame Catalina reina a la sombra de Carlos IX, pero es a su segundo hijo, el duque de Anjou, a quien prefiere. Es a él a quien quiere ofrecer un reino en paz. A cualquier precio.

Seis días después de la boda tendrá lugar la matanza de San Bartolomé: entre cinco mil y diez mil protestantes fueron asesinados esa noche en las calles de París por orden del rey Carlos IX. La idea había partido de la propia Catalina aunque ella sólo pretenderá eliminar a la decena de líderes del partido hugonote y no a todos los protestantes.

En medio de esta noche de horror un joven herido a espada llama desesperadamente a la puerta de Margot. La Môle es protestante, debe morir como los demás. Pero Margot le esconde, le cura y empieza a amarle. Esa noche todo cambia irreversiblemente.

Solo Margot se atreve a sublevarse contra la matanza, contra sus hermanos, contra su madre, contra todos. Se ha enamorado por primera vez y ha descubierto la compasión. Ya no quiere pertenecer a su familia ni parecerse a ellos. Se mantendrá al lado de los oprimidos donde están ahora su marido y su amante, aquellos a quienes ella ama. Nunca jamás volverá al bando de los verdugos.

La noche de San Bartolomé

Los días 23 y 24 de agosto del 1572 están grabados con letras de sangre en los albores de la historia de Francia.

Esa noche, numerosos protestantes, la mayoría de ellos hugonotes-fracción calvinista de rígida disciplina ética y religiosa- que "subieron" a París para celebrar la boda de su soberano, Enrique de Navarra, con la hermana del rey de Francia, Margarita de Valois, son asesinados por los hombres del duque de Anjou y por la milicia burguesa conducidos por el preboste de los mercaderes. El número de víctimas es difícil de calcular. Hardouin de Préfixe, preceptor de Luis XIV habla de unos diez mil muertos, Bossuet de seis mil. Según Brantôme, en París hubo cuatro mil muertos y ahogados. Los enterradores del Cementerio de los Inocentes cuentan 1900 cadáveres. Hubiera habido entonces de dos a diez mil muertos si nos atenemos a los relatos de testigos e historiadores. Obviamente todos eran protestantes.

Otra divergencia son las explicaciones sobre el porqué de este dramático suceso. En esa época, los católicos y protestantes

no paraban de pelearse por todos los rincones de Europa y Francia. En Los Países Bajos estalla una rebelión contra Felipe II de España. En Dieppe, Rouen, Troyes, Sens, Orage... se llevan a cabo varios enfrentamientos. El soberano ibérico y católico vence a la flota turca y protestante en Lepanto (el 7 de octubre de 1571)... Diez años antes, el duque de Guise y sus hombres se cargaron a una asamblea de protestantes en Vassy. Mientras tanto los enemigos jurados firman el Edicto de Saint Germain (8 de agosto de 1570). El texto beneficia a los hugonotes, quienes consiguen el derecho



vocado por el atentado fallido del 22 de agosto contra el almirante de Coligny. Este protestante, muy próximo a Carlos IX, quería arrastrar a los ejércitos de los dos clanes, en una guerra contra los Países Bajos para vengarse de las tropas protestantes asesinadas en la frontera en el mes de julio. El rey no se opone. Todo lo contrario, incluso si el soberano en cuestión no es otro que Felipe II de España. Un católico tan ferviente, como él, que ha armado el brazo asesino de Maurevel (un asesino a sueldo del clan de los Lorenos).

a practicar su culto, retomando el control de varias localidades abandonadas tras la segunda y tercera guerra de religión... A pesar de todo, la situación general, en 1572, no es nada brillante. Los predicadores atizan al pueblo de París por medio de los sermones, y lanzan con todas sus fuerzas ataques feroces contra la política conciliatoria imaginada por Catalina de Médicis y Juana D'Albret. Para ellos, la unión de sus hijos dará lugar a un "acoplamiento execrable".

Inútilmente premeditada, esta masacre tiene sus raíces en el miedo pro-

Los Guise sospechan que va a pasar algo parecido, siendo él quien venga el asesinato del duque de Guise, efectuado nueve años antes por alguien próximo al almirante. Pero será imposible probarlo. Están muy apegados a París. Se barajan los nombres del duque de Anjou y de Carlos IX. Sin pruebas. De hecho, sólo el de Catalina de Médicis es retenido verdaderamente por los historiadores.



LA REINA MARGOT

La reina Margot era una princesa que la obligaron a casarse con Enrique, que era rey de Navarra. Cuando salió la iglesia era grande y le preguntó un obispo ó Papa a Enrique que haber si queria a Margarita de Francia por esposa, él le dijo que si. Cuando le preguntó a Margot se quedo callada y se lo preguntó varias veces. Pero Margot no contestaba y se levanto uno de sus hermanos y le dio contra la cabeza y el cura dijo yo los declaro marido y mujer.

Cuando iban saliendo, Margot le dijo a Enrique que no iba a pasar la noche de bodas con él y que no se le ocurriera ir a su cuarto. La madre de Margot le dijo a una chica que hiciera algo a Enrique para que pasara la noche con él. Cuando Margot fué a su cuarto estaba ella con el conde que era Miguel Bosé, y la empezo a besar y ella le dijo que era su noche de bodas y él le dijo que por eso mismo. Margot oyó como unos ruidos y Margot le dijo al conde que era malo, que se escondiera por un pasadizo secreto que había en su cuarto. Era Enrique y Margot le dijo que le habia dicho, que no fuera a su cuarto, pero fue para hablar con ella, Enrique le dijo que se fuera con él a Navarra y ella no queria hablar mucho porque el conde estaba allí y la podia oír. Margot le dijo a Enrique que ella le iba a ayudar, pero que ya hablarían.

Entró una amiga ó la ama que esa noche necesitaba un hombre, y salieron las dos y llevaban unas máscaras en los ojos, y miraban a todos lados y habia mucha gente durmiendo y Margot miraba a todos y lo hizo con un chico de melenas que tenía un libro y el chico era guapo. Cuando lo hizo se fué corriendo con la amiga y se puso la capa por encima.

Margot se enamoró del chico ese de melenas.

Carlos era el rey y era uno de los hermanos de Margot, Carlos por una parte era amigo de Enrique pero por otro lado parecia que no lo era. Un día Carlos le invitó a cazar a Enrique y Enrique aceptó. Pero la caza se trataba para matarle. Cuando fueron a cazar fue uno de los hermanos de Margot, que era el de melenas que tenia bigote y el hermano pequeño. Estaba cabalgando no sé lo que paso y Carlos se cayó del caballo y los perros le empezaron a morder la parte de las piernas y no lo soltaban. Y estaba siguiéndoles el chico ese de melenas. Carlos dijo que fueras para el castillo y montaron el los caballos. Pero cuando a Carlos le atacaron los perros Enrique le ayu-

ayudó y es cuando se hizo más amigo de Enrique. Y le llevó a un sitio secreto donde Carlos tenía a una mujer con un bebé y el bebé era hijo de Carlos y la madre que era como si fuese su mujer pero nadie lo sabía. Enrique estuvo la primera vez y era el único que lo sabía y le dijo Carlos que no se lo dijese a nadie que era como un secreto que tenía. Enrique estuvo cenando con ellos. Hubo una guerra, más bien una batalla, había lucha y cortaban las cabezas y hubo muchos muertos en esa batalla. En esa batalla estaba el chico ese de melenas que tenía ese libro, pero ya no lo tenía porque lo vendió para conseguir dinero. Ese chico luchó con uno de pelo corto hasta que amaneció. Margot cogió al chico de melenas y le llevó a una habitación con la ayuda de su amiga y le quitaron la ropa, para curarle las heridas. El chico de melenas cuando Margot tuvo que irse, salió de la habitación y se encontró otra vez con él había luchado antes y empezó a luchar otra vez. Luego ya se hicieron amigos porque el chico de melenas le fue a ver a una casa ó pensión donde estaba, pero el de pelo corto se pensaba que le iba a matar, y estuvo comiendo con él y hablando. El libro ese contenía veneno, había que pasar las hojas chupando las yemas de los dedos. Carlos se puso malo y sudaba sangre y le daban como unos ataques, pero se le pasaba enseguida. El perro que tenía Carlos murió porque había mordido el libro. Carlos cada vez iba a más, cada vez sudaba más sangre, pero la madre tenía un hijo preferido que era el que ella quería que fuese el rey.

Cuando estaba en una ceremonia ó una reunión estaba Carlos allí pero cada vez sudaba más sangre. Estaba allí Margot con un vestido largo y blanco, y le dijo Carlos que se había puesto su vestido favorito. Y murió en los brazos de Margot. Una vez muerto Carlos, fue rey su hermano. Y al chico de melenas como a su amigo les cortaron la cabeza. Margot fue donde estaba él y al lado estaba el otro. Margot estaba llorando y cogió la cabeza de él y se la llevó.

Personajes

Margot, el conde (Miguel Bosé), la madre, Enrique, el chico de me-
ñenas, la amiga, Carlos, el hermano de pelo largo de Margot, el
hermano pequeño y la chica joven que era princesa.

Opinión

Ami me ha parecido buena la película, pero algo dura cuando cor-
taban las cabezas y también porque había mucho sexo.

Personajes que me han gustado más

La que más me ha gustado era Margot, porque era muy guapa y me gus-
taban los trajes que tenía.

Opinión personal de la película

A mi la película me pareció bien porque trataba de las Cortes de
antes y todo lo que había que hacer. Y una de las cosas que no me
gustaron fué lo de cortar cabezas y que los hermanos de Margot le
quitaron la virginidad cuando era pequeña.

Luego por otro lado estaba la madre que no me gustaba nada lo que
hacía. Sobre todo matar a un hijo para que el otro pudiera ser rey.



solo ellas...

los chicos a U



GEENA DAVIS Y SUSAN SARANDON, O LO QUE ES LO MISMO HELENA LOUISE, HAN CREADO ESCUELA. DESDE EL ESTRENO Y EL ÉXITO DEL FILME DE RIDLEY SCOTT HAN SIDO MUCHAS LAS ACTRICES QUE SE HAN ECHADO A LA CARRETERA, SE HAN PUESTO EL MUNDO POR MONTE Y SE HAN REIDO DE TODO Y DE TODOS (LOS HOMBRES). AHORA LES TOCA EL TURNO A TRES INTERPRETES MUY DIFERENTES PERO DE SOBRADO TALENTO.

Jane de Luca (Whoopi Goldberg) es una solitaria cantante que vive en Nueva York y esta cargada de problemas. Amé compaña sus preocupaciones con su compañera sentimental, pero esta le ha abandonado y además ha perdido su trabajo.

Robin Nickerson (Mary Louise Parker) es una apuradilla y completa jovial que lleva una vida que no le tiene en absoluto.

Holly (Drew Barrymore) a parte de ser fugitiva de la justicia, tiene una personalidad extravagante y excéntrica y por su puesto está harta del amor donde vive.

Estas tres mujeres por separado son auténticos desastres, pero cuando se conocen y deciden emprender un viaje juntas a la costa Oeste se convierten en seres libres y empiezan a tener sensaciones y vivencias que nunca antes habían conocido.

El filme mezcla el drama con el humor a medida que avanza la historia. Las tres protagonistas, tras desvelando sus problemas, sus miedos y sus anhelos y lo más importante, se sentirán respetadas y queridas. Cada una de ellas encuentra en las otras consuelo, fuerza y estabilidad. Según Drew Barrymore, *«es la película que más importa en este*

mundo que es la amistad. Tres mujeres muy distintas se encuentran y descubren (hallan) a una que realmente es como esta mujer».

Junto a la veterana Whoopi Goldberg que como ya hiciera en *Una Mujer en Ciudad* nos deleita con varias sumas musicales, aparecen en la pantalla dos joviales actrices que han trabajado ya promovidas. Mary Louise Parker, habitual en films de temática barbauda, como *Los Tomates*, *Las Dos Faldas* y *Unos Amigos Inseparables*, también ha vivido recientemente como la madre del niño asesino en un suicidio en *El Cliente* y Drew Barrymore, que aunque todo el mundo la recuerda como la niña de *7 años*, se mete olvidarse de su precocidad, de actriz infantil y contraria, en sus excelentes roles interpretados. Trabajando honrándose su igualdad, como ha demostrado en *Una Crazy*, *Guerra Mujeres* y en *Destino*.

FECHAS: 1993
DIRECTOR: Herbert Ross
INTERPRETES: Whoopi Goldberg, Mary Louise Parker, Drew Barrymore, John Goodman, Billy White, Estelle Parsons
DISTRIBUIDORA: WARNER

CINE ► 'SÓLO ELLAS...'

Melodrama sin complejos

Sólo ellas... los chicos a un lado
(*Boys on the side*)

Dirección: Herbert Ross. Guión: Don Ross. Fotografía: Donald L. Estados Unidos, 1995. Intérpretes: Whoopi Goldberg, Mary-Louise Parker, Drew Barrymore, Matthew McConaughey, James Remar, Billy Wirh. Estreno en Madrid: Cid Campeador, Novedades. Juan de Austria, California.

M. TORREIRO

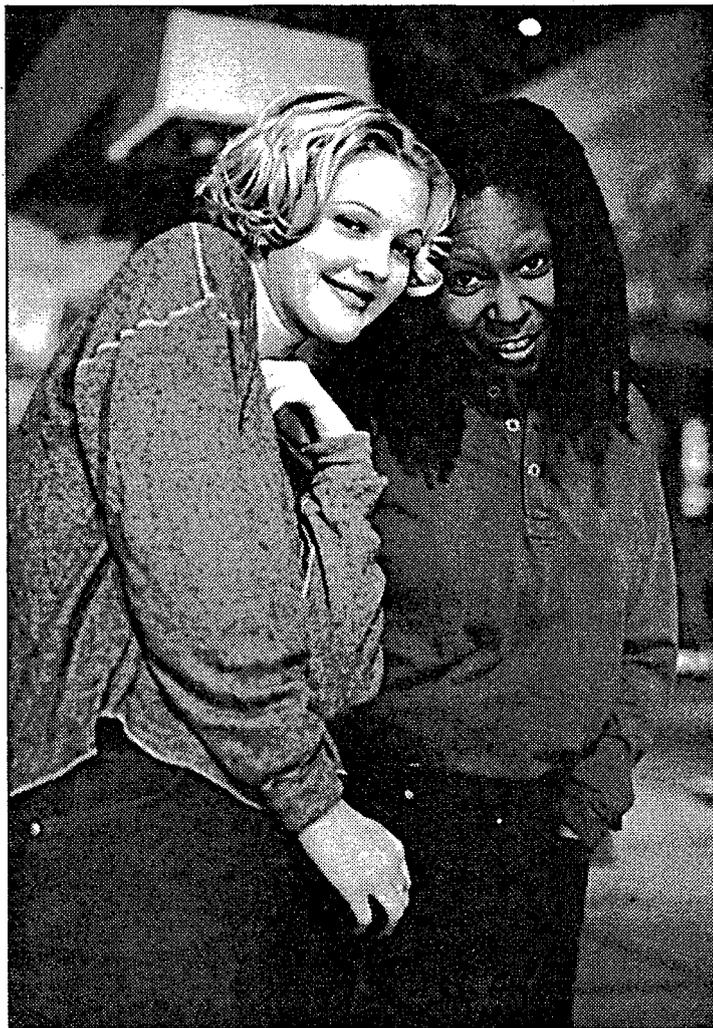
Los tiempos que corren parecen hechos para él, a pesar del fracaso estrepitoso de su última película, *La familia Blue* —verdaderamente detestable—, y él, a su vez, parece dispuesto a no perder el carro: tras 25 películas en su filmografía, el veterano Herbert Ross, bailarín, coreógrafo y especialista en lo que en el Hollywood clásico se llamaba *women's pictures* —algo más que películas para mujeres, películas *con* mujeres—, parece dispuesto a destapar el tarro si no de su talento, que tal vez es exigirle mucho, si por lo menos de su efectivo oficio, que no es poco: ahí están *Paso decisivo*, *Dinero caído del cielo* o *Magnolias de acero* para probarlo. Y lo cierto es que en *Sólo ellas...* lo logra, y con creces.

Ante todo, el filme es un muy respetable, logrado, immaculado vehículo para propiciar las lágrimas del respetable,

por una vez sin tapujos, estructuras buenas / malos de las que tanto abusa el Hollywood actual cuando habla de mujeres o recursos baratos para soltar el moco: el filme es un honesto, directo melodrama sin complejos. Y a mucha honra. *Sólo ellas...* comienza como un musical, sigue como una comedia *on the road* y acaba limpiamente en una catarsis dramática de muchos vuelos; y lo que cabe elogiar es la manera tan absolutamente natural con que se pasa por cada una de estas estaciones, sin estridencias, pero con el convencimiento de que es posible, a partir de los elementos más clásicos, un guión sólido, un director eficiente y un puñado de actrices irreprochables, obtener lo que siempre ha logrado el cine comercial con estos elementos: un producto sólido.

Tres mujeres

Sus protagonistas, tres mujeres a cual más patéticamente perdida —una arrastra un terrible secreto, otra es una lesbiana en crisis afectiva, y la tercera, una atractiva y más bien alocada embarazada a quien su amante utiliza para sacar lustre a sus puños, irán construyendo a través del filme una relación de familia cultural al margen de la



Whoopi Goldberg y Drew Barrymore en *Sólo ellas...*

familia biológica, sólidos vínculos a partir de la solidaridad ante el peligro, pero también del conocimiento personal a través de la indefensión. Su vida es tan provisional como se

le ocurra considerarlo al buen sentido social; pero de esta misma provisionalidad, ellas sacan fuerzas para ir viviendo día a día, sin grandes planes, pero con una enorme fuerza vital.

CONFERENCIAS
DE
MUJERES

HISTORIA DE UNA ESCRITORA AFRICANA

CALIXTHE BEYALA

Fui invitada al VII certamen de escritoras y una de las oponentes era Calixthe Beyala, una escritora africana.

Al comentarlo en clase de historia y dado que habíamos repasado un poco Africa, la profesora me encomendó comentar un poco la vida de dicha escritora, intentaré dentro de mis limitaciones hacerlo lo mejor posible.

Calixthe Beyala es una escritora como ella dice privilegiada, pues por desgracia la mujer en Africa no tiene muchas posibilidades de salir adelante. Nacida en Camerún hace 35 años, su infancia como ella dice fué muy triste pues tuvo que pasar por muchas atrocidades y miserias, incluso ver morir a su padre asesinado.

Al morir su padre en ccasa no quedaron más que mujeres. la madre la abuela y dos hermanas, cuenta de la abuela como una mujer de mucho caracter y que influyó mucho en su vida, le está muy agradecida.

Hubo un acuerdo en la familia, en que alguna tenia que salir de aquel infierno y ser algo, al destacar Calixthe en inteligencia decidieron que sería ella, salió de Africa cuando tenia 18 años, estuvo en España 9 años y ahora su residencia es París.

En sus libros dice que habla de su país, su gente y de todo lo que conoce y le rodea, no escribe para nadie en concreto y si para todo el que la quiera leer, dice que se meten bastante con ella, le acusan de no ser africana, de como viste, como se maquilla y como anda, asi intentan que pierda credibilidad ya que no pueden como escritora. A las mujeres como ella no les perdonan su origen, hay que luchar mucho.

Contaba, que en Africa las mujeres no saben que son las que más trabajan del mundo, 16 horas al día, en el campo, en la casa con los niños etc. como decirles que tienen el destino en sus manos, no entienden y no lo van a comprender, siempre se les ha dicho que son seres inferiores, Mi lucha desde hace más de 10 años es para hacerles comprender que son seres superiores, que tengan autoestima y la verdad que cada vez son más las que comprenden este hecho, hay una pequeña victoria que hemos podido conseguir pero todo pasa por la in-

formación y educación, el problema de la información controlada por el poder y los estados manipulan la información y pasan lo que a ellos les apetece. No se puede hacer todo de la noche a la mañana, yo lo creí en un principio y la verdad es que me he ahogado dentro de esa marea negra ante tantos acontecimientos negativos, es mejor ir despacio. Como decirle a una niña que siempre le han dicho que es inferior a su hermano y huele mal porque es niña, y de repente le dicen que es una maravilla, que es una mujer y puede ser igual que el hombre, ya hay muchos problemas psicológicos en esa tradición y si encima se les hace cambiar radicalmente, va haber más consecuencias negativas que positivas, hay que ser prudentes.

Calixthe dice : Soy feliz cuando voy a mi país cargada de regalos y veo por un momento la sonrisa de felicidad de los niños, y sueño porque pronto pueda ser realidad todo por lo que luchamos.

¡ Gracias Calixthe Beyala !

MAJDA CABRERA - UNA MUJER DE SARAJEVO

Estuve en una conferencia en Donosti, que dio una mujer que venia de la antigua Yugostavia.

Nos contó que había vivido primero en Chile, pues se caso con un chileno pero a este le matarón en la época de Pinochet y ella regresó con sus hijos a Sarajevo.

Ha venido al País Vasco a hablar de los problemas de su país. Ella no pedia nada, lo único que repetía una y otra vez que la guerra en Bosnia, no era una guerra de religiones ni de militares sino una guerra fascista, y queria que lo supiera todo el mundo. Ella trabajaba de guia en Sarajevo enseñando su ciudad a los turistas.

Un día se dió cuenta que estaba pasando algo y su pueblo la necesitaba y se unió a un grupo de mujeres. Empezo la guerra, violaciones, muertes, campos de concentración, montones de cadáveres por las calles y cosas terribles que ella nos contó.

Es una mujer muy sencilla vive en un campo de refugiados con mujeres y niños y solo pide a los paises de todo del Mundo sobre todo a los más poderosos que les ayuden antes de que sea demasiado tarde.

MUJERES VASCAS EN PRIMERA PERSONA

CONFERENCIANTE

GURUTZE GALPARSORO - ABOGADA

Después de la presentación, toma la palabra y empieza con mucha gracia y con cantidad de anécdotas a contarnos su vida.

Nacida y vecina del barrio del Antiguo, exactamente en la calle Matía, nos empieza a hablar de los años 38 en adelante. Es una cría como todas con mucha vitalidad y unas ganas de jugar enormes. Los padres la llevan a un colegio de monjas, con su uniforme, con un horario, disciplina, filas y oraciones, cita a varios santos y a Santa Teresa, me da la sensación que pasa por esa etapa donde todas las niñas impresionadas por la vida de algún santo, piensa en irse monja misionera.

Nos habla de un barrio del Antiguo, con muy pocos coches y como medio de transporte el **tranvía**, unas calles con pocos peligros y con unos sitios estupendos para jugar a escondites, a correr y jugar al fútbol, aunque fuese con una lata vacía de tomate en la playa, siendo el túnel del Antiguo, como la frontera de no pasar más allá en sus juegos.

Una cosa que le quedo marcada en su infancia era la cárcel, que estaba situada al lado de la playa, una casa de piedra muy lúgubre con las paredes rezumando humedad, y una pregunta que se hacía constantemente ¡ quiénes eran y porque estaban presos! más tarde lo comprendió.

Después de los estudios primarios, curso el bachillerato y una vez terminado se pregunta ¡ y ahora qué? pronto se dio cuenta que le iba la cosa de defender al más pobre, en todos los sentidos.

Se fué a la universidad de Zaragoza donde estudió derecho, dándose la curiosidad de ser una de las tres mujeres (únicas) en las clases, cuando el profesor explicaba algo concerniente al sexo consumado ó no, las mandaba salir, para no herir su sensibilidad, y ellas se preguntaban, esto lo pasarán por alto en el examen ó puntuará.

Terminados los estudios se volvió a preguntar y ahora que a buscar un bufete de algún famoso abogado para ejercer de pasante, en eso que coincidió en el juzgado con uno de los más famosos y sin cortarse un pelo le dijo, que había terminado la carrera y que si necesitaba un pasante, ahí estaba ella y así en el mismo centro de Donosti, pasa cinco años ejerciendo la abogacía, metida como dice ella misma en la vorágine de pleitos, juzgados, visitas a distintas cárceles, en las cuales pasaba un miedo tremendo, pensando que en cualquier momento ella que iba de defensora, como por ejemplo en el proceso de Burgos, la metiesen para adentro.

Recuerda haber brindado con champan, la muerte de Manzano, haber brindado sin champan la muerte de Carrero Blanco.

En su época de estudiante participó en toda clase de movidas, contra la opresión, por los presos políticos, en contra de la pena de muerte etc. etc.

Después de esta etapa, pasa una temporada en "La Trapa", a preguntas sobre el lugar, da la explicación diciendo que es un lugar parecido a un convento, donde por distintos motivos, necesita como ordenar sus ideas, y encontrarse con ella misma. Nos habla también de su "almario" donde guarda sus sentimientos y hechos de los que pertenecen a su vida privada, de la cual no quiere contar.

Más tarde se traslada a Gijón donde trabaja unos años, después también lo hace en Barcelona y descubre que lo que le apasiona verdaderamente es la enseñanza y a eso se dedica actualmente, dando clases en la universidad.

Preguntas: Las preguntas sobre todo fueron sobre el aborto y su penalización. A esto contesto que era algo sobre la conciencia de cada cual, creyente ó no y que desde luego la persona que decidía abortar, en su opinión no tenía porque ir a la cárcel, que en esto nunca se pondrían de acuerdo los abogados, lo que para unos tiene vida propia, para otros no la tiene.

Sobre la pena de muerte, dijo claramente estar en contra, pero para desgracia nuestra, que lo imitamos todo y que puesto que en E.E. U.U. parece que cada día están más Estados de acuerdo con dicha pena, se teme que con el tiempo también les sigamos.

Le preguntaron sobre la diferencia entre los jóvenes estudiantes de sus tiempos y los actuales, dijo que los jóvenes de ahora lo tienen todo y se jactan de ello, como el decir en mi casa no hago nada, es que no hago ni mi cama.

Le preguntaron sobre el euskera, dijo que a ella le parecía maravilloso la continuación por generaciones del propio idioma, pero que esto no tiene que ser motivo de discriminación ni traumas y que por encima del derecho de raza, idioma y autodeterminación, está el derecho de las personas y esto es incuestionable.

Estuvo espléndida.

Salón de Actos Kutxa - Calle Andía s/n. Donosti

PLAN COMUNITARIO DE ALTZA

AUZOLAN

ALTZAKO PLAN KOMUNITARIOA

ENERO 2001-KO URTARRILA

ALTZA

INDICE

INTRODUCCIÓN

1.- UBICACIÓN GEOGRÁFICA.....	pág. 1
<hr/>	
2.- HISTORIA.....	pág. 2
3.- TERRITORIO.....	pág. 3
4.- DEMOGRAFÍA.....	pág. 6
4.1.- Población por edad.....	pág. 6
4.2.- Evolución de la población.....	pág. 8
4.3.- Lugar de origen de la población.....	pág. 9
4.4.- Titulación académica alcanzada por la población de 15 o más años.....	pág. 11
4.5.- Euskera.....	pág. 13
4.6.- Tasa de paro.....	pág. 15
4.7.- Nivel de instrucción de la población parada.....	pág. 16
4.8.- Población parada según edad y nivel de instrucción.....	pág. 17
5.- ECONOMÍA.....	pág. 18
5.1.- Población de Altza y de Donostia en relación con la actividad.....	pág. 18
5.2.- Población ocupada en función del sector económico.....	pág. 20
5.3.- Población ocupada en función de la profesión.....	pág. 21

INTRODUCCIÓN

A continuación se va a presentar lo que se ha denominado primera parte de una monografía cuyo objetivo es dar la mayor información posible sobre la comunidad de Altza. Esta monografía no quiere ser un estudio sin más, sino que pretende ser el instrumento principal de un proceso o desarrollo comunitario que se pone en práctica en dicha comunidad.

~~Esta primera parte, espera ser lo más objetiva posible en cuanto a su análisis y por ello se~~
basa en datos obtenidos de diferentes fuentes documentales logrados en instituciones cuyo trabajo trata de ser lo más objetivo e imparcial posible. No ha sido un trabajo sencillo, ya que la diferencia de datos ha hecho que se llegara a plantear en muchos aspectos cuál es la ubicación de los límites de Altza, cómo es su población... Pero en realidad este es el objeto de nuestro estudio, y esto que está en sus manos es el resultado de tal esfuerzo.

Anteriormente, a la monografía le ha precedido la elaboración de una Guía de Recursos con los que cuenta esta comunidad. Como su propio nombre indica se realizó con el objetivo de dar a conocer a la población una comunidad y sobre todo dar a conocer a esa comunidad todos los recursos a los que pueden acceder sin la necesidad de traspasar sus límites geográficos. A este estudio le seguirá más adelante uno más subjetivo en el que habrá mayor participación por parte de diferentes grupos pertenecientes a Altza y donde se podrá observar cómo ve la población su propia comunidad, sus recursos, sus servicios, etc. Pero esto llegará más adelante.

Lo que a continuación se va a presentar son diversos apartados que conforman el trabajo con temas variados, como son la ubicación geográfica y la historia. Es aquí donde se quiere dar un reflejo de la historia de este territorio y poder ver que lo que más ha influido han sido los tiempos más recientes. Se ha querido situar a la comunidad en el espacio en el que viven y en el tiempo, ya que estos son los ejes primordiales a la hora de poder entenderla.

Se sigue con el territorio, ofreciendo las características físicas y urbanísticas que han determinado la vida de los vecinos que viven en él, ligado a la demografía. Siendo este el siguiente apartado y con un estudio más intenso, donde se ofrece mayor información sobre las cualidades, características y situaciones de estos vecinos, como puede ser la situación del euskera en el barrio, qué tasa de paro existe en la comunidad, así como con qué nivel de instrucción cuenta.

El último punto de esta primera parte del estudio y no por ello el menos importante, es el tema de la economía. Se considera que para conocer una comunidad hay que tener en cuenta la situación económica que vive el conjunto de la población y por ello se ha intentado abordarlo de una forma simple y comprensible, abarcando temas como son la profesión, la actividad y el sector económico.

A todo ello no le podían faltar algunas consideraciones finales, intentando explicar de una forma lo más objetiva posible, dada la información con la que se contaba, las conclusiones a las que se han llegado.

Solo se espera que la presente monografía pueda servir de base a la hora de elaborar futuros estudios que sirvan para poder trabajar por y sobre todo, con Altza.

1.- UBICACIÓN GEOGRÁFICA

Altza es un barrio perteneciente al municipio de San Sebastián-Donostia, que se encuentra ubicado aproximadamente a seis kilómetros del centro del mismo, siendo su barrio más oriental; a su vez se sitúa entre tres municipios guipuzcoanos y diversos barrios donostiarros. Al Norte limita con Bidebieta y con el municipio de Pasaia (Trintxerpe), al Sur con Loiola y con el municipio de Astigarraga, ~~ambos lados de Altza se ubican, al Este los municipios de Pasaia (Antxo) y Rentería y finalmente al Oeste, Intxaurreondo.~~

Este barrio está situado a las afueras de San Sebastián-Donostia, alejado del centro y se encuentra situado encima de una ladera, debido a su ubicación, puede decirse que se encuentra en pleno monte, con buenas vistas panorámicas.

2.- HISTORIA DE ALTZA

Podría decirse que Altza es un barrio con mucha historia, con la historia de un pueblo. Una de las características que identifica y define un pueblo es contar con un territorio que acoja dentro de sus límites a los miembros de una comunidad.

La primera mención de Altza en la historia data del año 1.141 en la donación que el rey navarro García Ramírez hace a la iglesia de Pamplona. Pocos años después el rey navarro Sancho el Sabio renueva en 1.178 la donación hecha por su antecesor; de esta forma tenemos, que en el siglo XII, Altza existe ya con este nombre. Será a final de la Edad Media, año 1.390, cuando 18 altzatarros deciden fundar la parroquia de San Marcial en el campo de Estibaus, actual casco de Altza, entorno a la que se reunirían en años sucesivos para solucionar los problemas de las casas altzatarros.

De acuerdo con esto, la primera delimitación de Altza como término municipal no se va a producir hasta el año 1.818, en vísperas de su primera independencia respecto a San Sebastián-Donostia. Tras la independencia alcanzada después de varios intentos en 1.879, Altza recibió el título de villa en 1.910, reafirmando de esta manera su personalidad.

Hasta el año 1.939 fue una villa, pero con el fin de la Guerra Civil el poder de decisión municipal se trasladó a San Sebastián-Donostia con lo que Altza pasó a ser parte de la periferia donostiarra. De esta forma el Ayuntamiento de San Sebastián-Donostia propone a la Alcaldía de Altza la posibilidad de dar lugar a acuerdos y de esta forma crear comisiones de estudio para poder observar las ventajas y desventajas que para ambos ayuntamientos podrían surgir.

~~Después de diferentes reuniones Altza decide aceptar los acuerdos que San Sebastián-~~
Donostia le ofrece y acepta anexionarse dadas las ayudas económicas que se iban a poder recibir. El 17 de Noviembre de 1.939 Altza queda anexionada, deja de ser pueblo y se convierte finalmente en lo que es hoy en día, un barrio de San Sebastián-Donostia.

Empieza entonces la historia de la comunidad como barrio de San Sebastián-Donostia, cuya característica principal fue la de ser objeto de las políticas urbanísticas de construcciones masivas de edificios, consecuencia directa de las migraciones acontecidas en el País Vasco durante los siguientes 40 años.

Hasta los años 40, la comunidad de Altza estuvo constituida por caseríos, en función de los cuales se han construido las diferentes edificaciones y se han creado las calles, siendo los más destacados: Caserío Txapinene, Villa García, Casa Nao, Villa Lolita, Martillun, Casa Donostialde, Casa Aizpurutzo...¹

Existe cierto vacío histórico escrito hasta los años 60, donde se sabe que el barrio estaba constituido por cada vez menos caseríos y más viviendas plurifamiliares, que eran aisladas, pero que constituían una comunidad diversa. De los años 1955 a 1965 se comienzan a construir casas para obreros de 3, 4 y 5 pisos de altura. A partir de la década de los 60, esta zona periférica de San Sebastián-Donostia comienza a tomar fuerza, ya que en estos años se empiezan a edificar "barrios" dado el volumen de inmigración procedente de Andalucía, Zamora, Extremadura, Salamanca, Valladolid, Burgos, Galicia, Asturias, Portugal... Esto hace aumentar la demanda de viviendas, ya que las edificaciones son necesarias, por lo que entre 1965 y 1970 se construyen grandes bloques de hasta 13 pisos de altura.

¹ Existirían muchos más. pero es imposible indicar todos ellos.

Estos emigrantes de los años 60 - 70 que junto con sus hijos constituyen la comunidad altzatarra han hecho cambiar la historia de esta antigua villa, con unas características rurales, para convertirse en un gran barrio periférico de una ciudad con unas características totalmente urbanas.

3.- TERRITORIO

Altza dispone de unas 668,7 Ha. y aunque a primera vista el barrio parece tener los límites claros, no es así, ya que hay una gran variedad de opiniones sobre dónde están estos límites. Todo esto es consecuencia de su historia, ya que los límites históricos de la Villa de Altza no coinciden con lo que actualmente se suele entender por barrio de Altza. Debido a esta dificultad y teniendo en cuenta los diferentes estudios que sobre el barrio se han realizado y sobre el que se basa este presente. La característica física principal del territorio podría ser el hecho de que el barrio está ubicado en lo que antes era un monte por lo que se ha estado obligado a diseñarlo con escaleras y cuestas. Esto puede influir a la hora de ver el barrio de diferente manera dependiendo del lugar de ubicación.

En la actualidad es una amplia zona urbana construida en desniveles naturales diferenciados que a menudo marcan auténticas barreras físicas entre zonas del mismo barrio. A consecuencia de esa rápida urbanización, muchas veces caótica, en la zona urbana no existen prácticamente zonas verdes, salvo el parque de Harria y el parque Lau Haizeta, siendo éste último el cinturón periférico rural, con grandes zonas verdes y caseríos.

Altza está fuertemente zonificada. Las causas parecen haber sido varias: en parte, debido a la expansión urbana señalada, realizada por etapas en las que se fueron construyendo pequeños grupos de casas en zonas diferenciadas y con nombre propio. En parte también, debido a las costumbres de origen de quienes fueron habitando las diferentes zonas en sus consecutivas etapas, además la ausencia de una zona céntrica ha sido otro factor importante, también los desniveles propios de la orografía del lugar han producido auténticas barreras físicas, incluyendo un nuevo factor permanente de zonificación.

En un estudio de Aranzadi, se llegan a diferenciar 15 barrios: Pikabea, Arrizar, Oleta, Arriberry, Santa Barbara, Roteta, Los Boscos, Buenavista, Eskalantegi, Molinao, Altza - Casco, Garbera, Larratxo y Jolastokieta. Tampoco se va a realizar una división tan grande y por ello se diferencian como zonas o barrios, por sus características de población y de localización geográfica a Casco, zona Este (Santa Barbara, Roteta, Arrizar, Arriberry y los Boscos), Larratxo y Herrera.

En épocas anteriores a la emigración, en Altza existían dos zonas diferenciadas: el Casco y Herrera. Es por ello que se debe reseñar la existencia de diferencias en cuanto al sentimiento de pertenencia de Herrera a Altza. Algunos consideran que Herrera es un barrio del pueblo de Altza, pero actualmente Altza es un barrio de San Sebastián-Donostia y no se puede ser un barrio de otro barrio, de esta forma hay sentimientos encontrados.

Alrededor de estos dos focos y sobre un municipio eminentemente rural, se producen una serie de iniciativas urbanas que irán transformando paulatinamente este espacio. A lo largo de este periodo anterior a la anexión, el crecimiento urbano de Altza es polinuclear, presentando grandes diferencias dependiendo de los destinatarios. Una vez integrado en el municipio de San Sebastián-Donostia y durante los años 40-55 se muestra un escaso crecimiento urbano. A partir de entonces, toma auge un crecimiento urbano en base a la barriada.

La época del 55 al 70 es de suma importancia para Altza por varios motivos. En primer lugar, a principios de los años 60 se consolida en la zona Miracruz-Herrera-Buenavista el continuo urbano a lo largo de la carretera Nacional, de esta manera desde San Sebastián-Donostia hasta Rentería se formará un corredor ininterrumpido. En segundo lugar, el crecimiento urbano se llevará a cabo de forma polinuclear, sin tener en cuenta las zonas ya existentes. Por último, en este periodo entra en vigor el Plan General de Ordenación de San Sebastián (1962), con el que se pretendía no sólo prever el futuro crecimiento de la ciudad, sino también acabar con el crecimiento carente de planteamiento de los años anteriores. Se construye lo que hoy son las diferentes zonas del barrio. En primer lugar se construye el barrio de Santa Bárbara (1.960), en 1.965 Roteta, en 1.970 Arrizar, Arriberry y Los Boscos, finalmente a mediados de los años 70 se construye Larratxo, acogiendo este último a un gran volumen de población, debido al tipo de edificación.

La construcción del barrio coincide con el periodo de tiempo en el que el movimiento migratorio alcanza su mayor auge, constituyéndose como zona de acogida para este grupo de población.

La pregunta que acude a la mente es la razón por la cual en esta zona se realizan construcciones masivas en tan poco espacio de tiempo. En aquella época, Altza se constituyó como un barrio peñés con gran cantidad de empresas que originaron en su momento muchos empleos.

Algunas de las fábricas o empresas fueron: fábrica de vidrios, fábrica de aceite de hígado de bacalao, Nerecan, fábrica de uralita-Toschi Ibérica, fábrica de construcción, Ramón Vizcaino, Arrue... (la mayor parte de estas empresas tendieron a desaparecer dada la crisis económica que azotó a la industria a finales de los años 80 y principios de los 90).

Tanto la existencia de estas empresas, como el volumen de población, obliga a ampliar los servicios y horarios de los medios de transporte. Altza ha estado y está comunicada con San Sebastián-Donostia a través de diferentes servicios como son cuatro líneas de autobús urbano, RENFE y Eusko Trenbideak. Además actualmente también está comunicado con la zona de Pasaia, Rentería y Oiartzun a través de otras líneas de autobús.

De todas formas es importante indicar que las entradas al barrio no son todo lo buenas que deberían ser ya que son dificultosas, dadas las barreras arquitectónicas con las que cuenta y el volumen de tráfico existente; a través de Herrera se accede a Herrera-Larratxo y a Altza-Casco, por Larratxo atravesando la autovía se accede a Larratxo y Herrera, por Buenavista a la zona este y por Lau Haizeta, siendo una entrada vecinal y rural, se accede a Casco.

Todas estas características no impiden que el barrio desarrolle su actividades y sus funciones en su plenitud y diariamente sea un barrio con cada vez más vida, más autosuficiente.

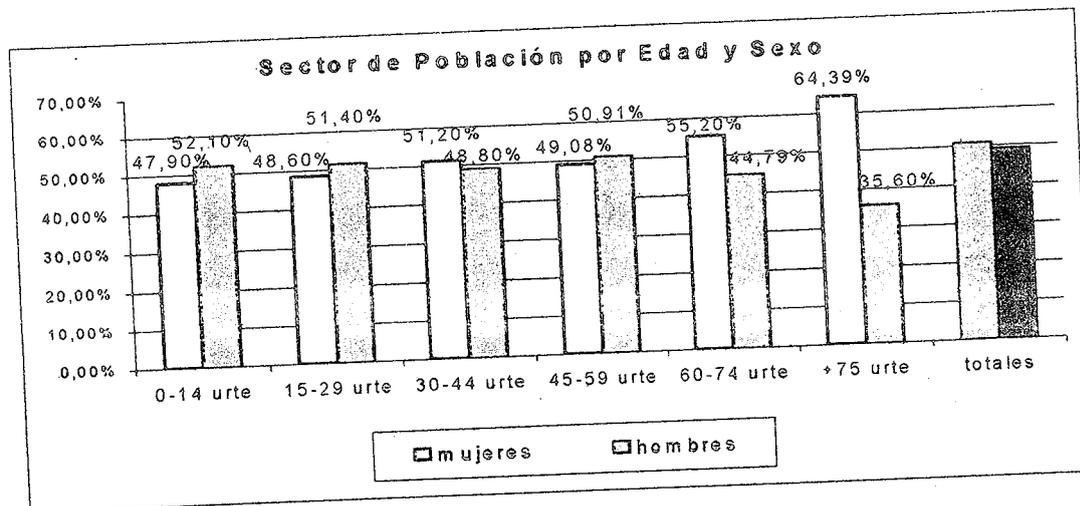
4.- DEMOGRAFÍA²

Altza cuenta con 22923 habitantes por lo que es el tercer barrio más poblado de San Sebastián (VER ANEXO I). Por lo tanto Altza contiene un 12,95% del total de la población de San Sebastián que según padrón de 1.996 cuenta con 176908 habitantes.

4.1.- Población por Edad

Para comenzar, es importante delimitar la población de Altza en función de las edades, dando la información oportuna en datos absolutos y relativos.

	MUJERES		HOMBRES		TOTAL
	%	ABSOLUTOS	%	ABSOLUTOS	
0-14 años	47,9%	1417	52,1%	1541	2958
15-29 años	48,6%	3035	51,4%	3212	6247
30-44 años	51,2%	2753	48,8%	2624	5377
45-59 años	49,08%	2183	50,91%	2264	4447
60-74 años	55,20%	1590	44,79%	1290	2880
+75 años	64,39%	653	35,6%	361	1014
TOTAL	50,7%	11631	49,2%	11292	22923

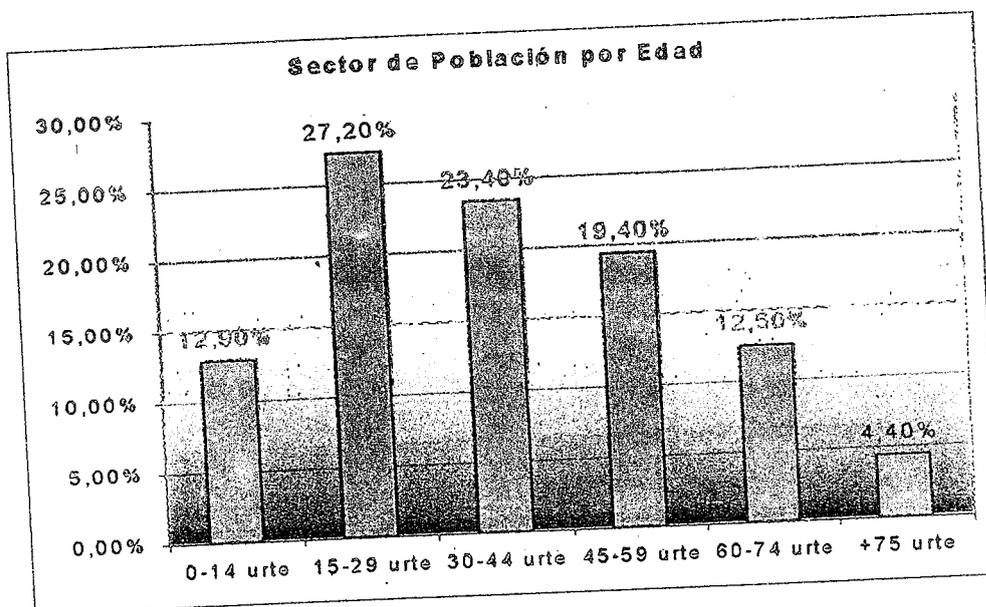


² Se está trabajando con el padrón de 1996. En él se hace una diferenciación entre Altza y Herrera. Debido a que en el presente estudio se va a considerar Herrera como una parte de Altza en aquellos datos que se puedan simplificar, se unificaran (Herrera 1819 + Altza 21104 = 22923 habitantes).

Se puede deducir de estos datos que la comunidad de Altza cuenta con una población relativamente joven, puesto que el grupo de mayor porcentaje (27,2%) es el comprendido entre los 15 y los 29 años. La media de edad es de 39,6, siendo uno de los barrios más jóvenes de San Sebastián-Donostia frente a 41,2 de la media de edad de la ciudad.

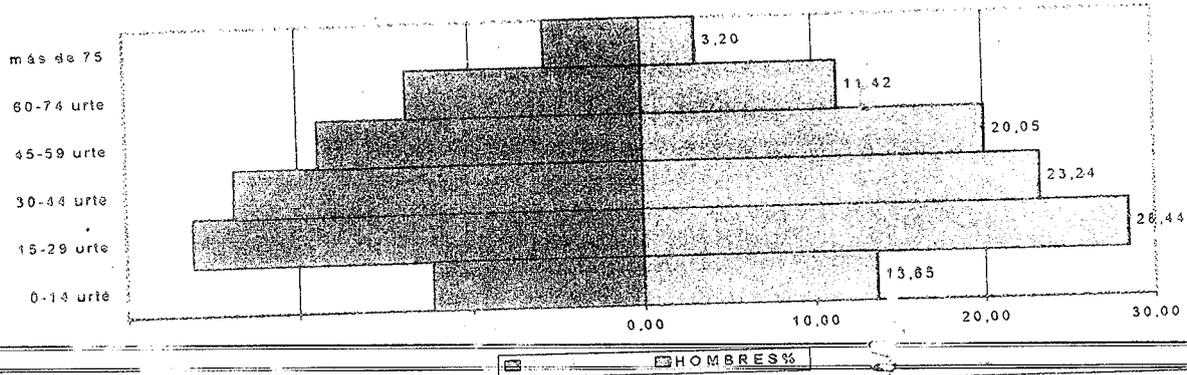
Así mismo, la diferencia entre hombres y mujeres es mínima, siendo el porcentaje de éstas mayor que el de los hombres. En los porcentajes por edad la mayor diferencia entre ambos pertenece al baremo de los mayores de 75 años; ya que los hombres cuentan con un 35,6% frente al 64,39% de las mujeres.

Esto puede ser posible a que todavía hoy en día la tasa de mortalidad sigue siendo más elevada entre los hombres que entre las mujeres. Además por las historias personales los hombres han podido sufrir mayor desgaste que las mujeres. Estas apreciaciones se pueden observar en los siguientes gráficos:



Como curiosidad se puede indicar que anteriormente las tablas presentadas, se han realizado en función al sexo, es decir, como se puede apreciar el 100% pertenece a cada grupo de edad. Sin embargo si tenemos en cuenta que el 100% va a ser el de mujeres y el de hombres y si realizamos una tabla comparativa, el resultado es el siguiente:

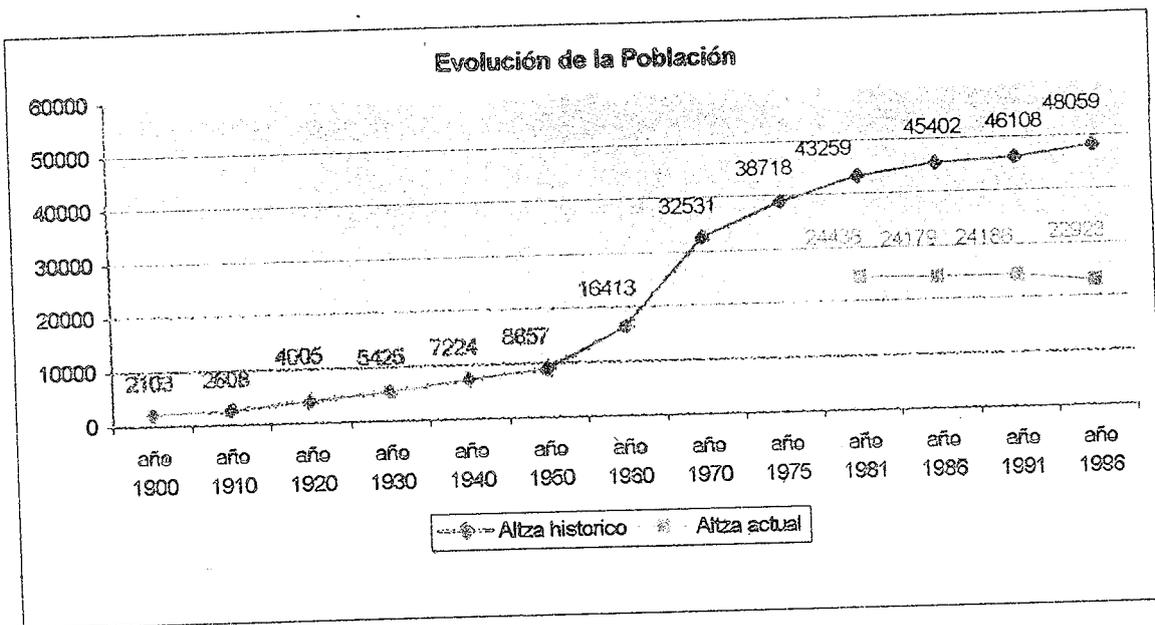
Pirámide de edad



También se vuelve a apreciar en esta tabla, la relativa juventud de la población de Altza, ya que donde mayor volumen de población se concentra es en las edades comprendidas entre los 15 y 44 años. Las diferencias entre hombres y mujeres en cada grupo de edad es mínima.

4.2.- Evolución de la población

A continuación y queriendo explicar el motivo del gran volumen de población de la comunidad, se podrá observar cómo el total de la población de Altza ha sufrido un aumento importante durante los últimos años, sobre todo a partir de los años 60. Como se ha indicado anteriormente, esto se debió al fuerte movimiento migratorio que aconteció en el País Vasco.



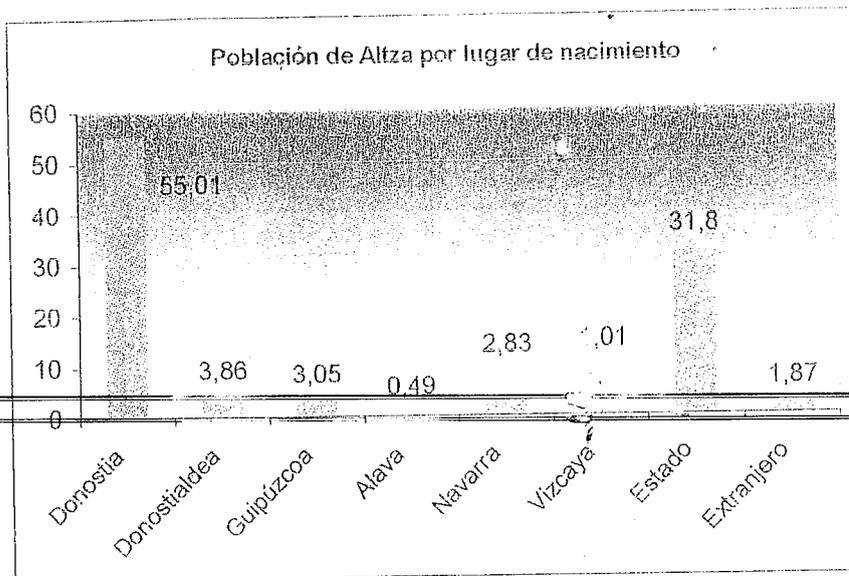
A lo largo de los años, se puede observar el aumento gradual de la población durante la primera mitad de siglo; como ya se ha indicado en numerosas ocasiones a partir de los primeros años de esta segunda mitad de siglo, el volumen de población sigue aumentando, pero a pasos agigantados, llegando a ser cinco veces mayor. Hay que tener en cuenta que los datos aquí facilitados, corresponden al territorio histórico de Altza, que comprende, además de lo que actualmente conocemos como Altza (que antes hemos delimitado), los barrios de Intxaurreondo y Bidebieta.

De esta forma, lógicamente, se puede observar que hay una diferencia considerable entre el volumen de población del territorio histórico de Altza y lo que se considera actualmente Altza, pero a pesar de esta afirmación, se ve como el territorio histórico de Altza, comprendiendo los tres barrios actuales, tiene el doble de volumen de población que un solo barrio, Altza actual. Observando el territorio, es importante comentar que la extensión de suelo edificado en Altza es mucho menor que el suelo de los otros dos barrios, por lo que la posibilidad de masificación de población puede ser mayor.

4.3.- Lugar de origen de la población

Esta gráfica que se acaba de presentar puede hacernos preguntar sobre la procedencia de todo este flujo migratorio. La mayoría de ellos procedían del estado español. Hoy en día los datos de población nos indican que los orígenes de los vecinos de Altza son los siguientes:

PROCEDENCIA	TOTALES	PORCENTAJE
San Sebastián-Donostia	12612	55,01%
Donostialdea	886	3,86%
Guipúzcoa	701	3,05%
Alava	113	0,49%
Navarra	649	2,83%
Vizcaya	232	1,01%
Estado	7291	31,8%
Extranjero	429	1,87%
TOTALES	22923	100%



Hay dos porcentajes mayoritarios, aquel que corresponde a las personas cuyo origen es donostiarra y el porcentaje de aquellas que tienen su origen en el Estado Español.

Esto da lugar a dos posibles hipótesis: en primer lugar, observando que la media de edad de la población es baja y que la proporción de personas de origen donostiarra es elevada, se cree que en su mayoría son, lógicamente, hijos de aquellos que tienen su origen en el Estado Español (proceso migratorio).

Y en segundo lugar, el porcentaje correspondiente a la población de procedencia estatal (31,8%), sigue siendo el de aquellas personas que protagonizaron en primera persona la emigración y que se han afincado en el barrio. En un futuro se cree que estos porcentajes irán cambiando, aumentando el primero y disminuyendo el segundo porcentaje.

También cabe destacar el número importante de extranjeros que vive en el barrio, aunque en proporción no es el barrio que más extranjeros acoge. Estos representan el 11,5% del total de emigrantes extranjeros de toda la ciudad.

Por último, los datos nos indican que hay una baja proporción de personas pertenecientes a Euskal Herria (tomando como tal a Donostialdea, Guipúzcoa, Araba, Navarra y Vizcaya), con un 11,24% en el barrio y siendo los alaveses lo más minoritarios.

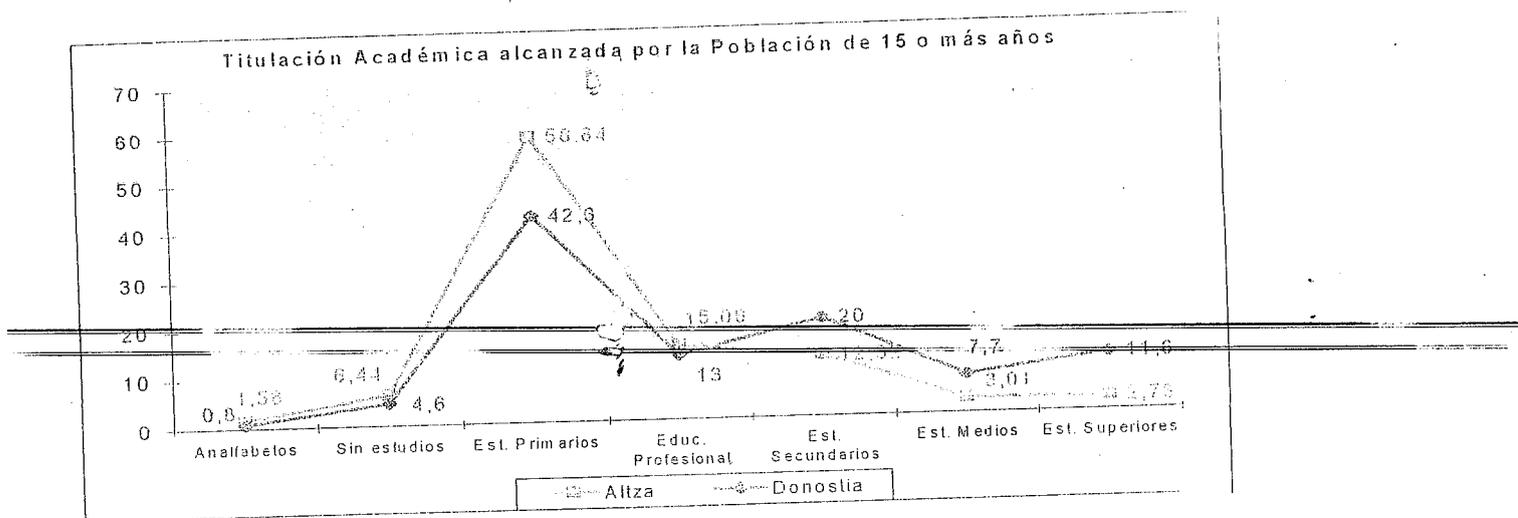
4.4.- Titulación Académica alcanzada por la Población de 15 o más años

Es importante presentar el nivel de estudios de la población alzatana, aclarando los términos que se van a emplear. Se refieren al grado más alto de estudios que una persona ha cursado y ha abandonado ya, bien por que los haya concluido o bien por que los interrumpió antes de terminarlos. Por ello, afecta exclusivamente a la población no estudiante.

Se distinguen los siguientes niveles:

- ✓ Analfabetos: personas que no saben leer ni escribir.
- ✓ Sin estudios: personas que saben leer y escribir pero que no han realizado ningún tipo de estudios.
- ✓ Estudios primarios: personas que han cursado estudios como la E.G.B. y la enseñanza primaria.
- ✓ Educación profesional: personas que han cursado estudios de formación profesional.
- ✓ Estudios secundarios: personas que han cursado estudios de bachillerato elemental y equivalente, estudios de bachiller superior o B.U.P., acceso a la universidad y similares.
- ✓ Estudios medios: personas que han cursado estudios de ingenieros técnicos y peritos, magisterio, enfermería y otros del mismo nivel.
- ✓ Estudios superiores: personas que han cursado estudios de licenciatura, ingenieros superiores y similares, así como de doctorado y especialización.

ESTUDIOS	ALTZA		SAN SEBASTIÁN-DONOSTIA	
Analfabetos	306	1,58%	1238	0,8%
Sin estudios	1244	6,44%	6957	4,6%
Est. Primarios	11367	58,84%	64276	42,3%
Educ. Profesional	2910	15,06%	19789	13,0%
Est. Secundarios	2381	12,32%	30397	20,0%
Est. Medios	581	3,01%	11761	7,7%
Est. Superiores	528	2,73%	17655	11,6%
TOTALES	19317	100%	152068	100%



Observando la gráfica comparativa entre los datos proporcionales de Altza y de San Sebastián, se observa que Altza cuenta con un índice de desigualdad educativa alta, superando a la de San Sebastián-Donostia. Lo más destacable es la proporción de vecinos de la comunidad de Altza que tienen estudios primarios con una diferencia de 16,54% con respecto a la proporción de habitantes de San Sebastián-Donostia con los mismos estudios.

En función de los estudios y comparando ambas proporciones, se observa que en Altza hay un mayor índice de población sin estudios, hasta los estudios de formación profesional.

Sin embargo a partir de los est. secundarios se puede observar que en proporción San Sebastián-Donostia tiene mayor número de habitantes que han cursado, lo que se consideran, estudios de mayor nivel. Hay que tener en cuenta que en la media de San Sebastián Donostia, también entran los datos de Altza, que por lo tanto hacen que los niveles de estudios bajos aumenten y viceversa, que los estudios de mayor nivel disminuyan.

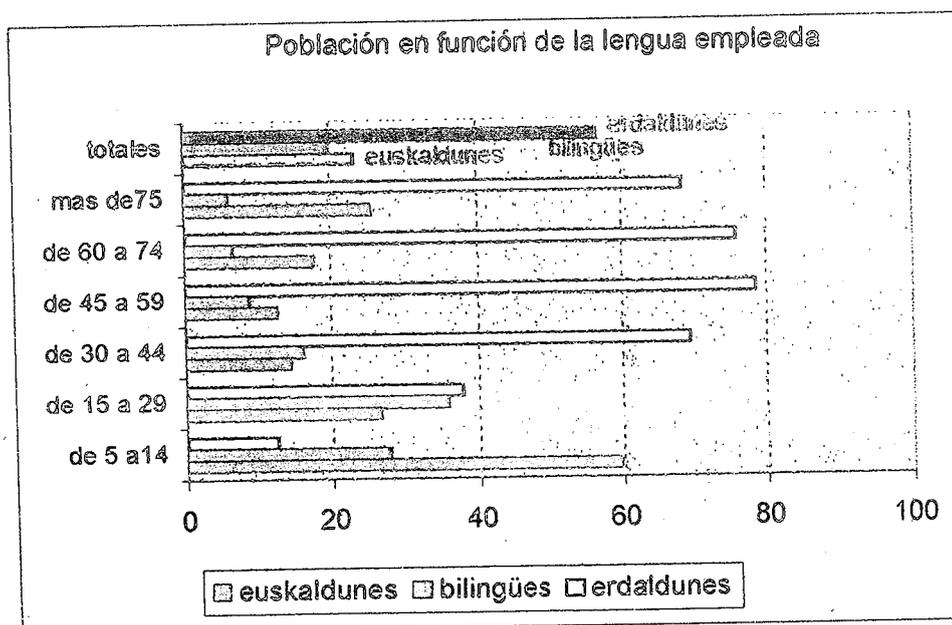
De ahí se puede deducir que el resto de los barrios de San Sebastián-Donostia mantienen la misma tendencia con respecto a Altza, en referencia a ser de los barrios con mayor proporción de población con estudios medios-bajos y sin estudios y ser de los barrios con menor índice de población con estudios medios-superiores. (VER ANEXO II) y que casualmente se corresponden a otros barrios periféricos de la capital. con características poblacionales similares.

4.5.- Euskera

4.5.1.- Población en función de la lengua empleada

Teniendo siempre en cuenta que el presente estudio intenta ser lo más objetivo posible, se ha logrado una información que puede ser considerada como importante, no es el nivel de euskera de la población, sino el conocimiento del mismo, clasificándola en tres grupos diferentes: euskaldunes, es decir, los que se relacionan en esa lengua, bilingües, los que se relacionan tanto en castellano como en euskera y erdaldunes, los que sólo se relacionan en castellano.

	euskaldunes		bilingües		erdaldunes		totales	
de 5 a 14	1455	59,8%	679	27,8%	307	12,6%	2441	100%
de 15 a 29	1661	26,5%	2243	35,8%	2363	37,7%	6267	100%
de 30 a 44	791	14,5%	880	16,2%	3769	69,3%	5440	100%
de 45 a 59	550	12,7%	388	8,9%	3403	78,4%	4341	100%
de 60 a 74	490	17,7%	184	6,6%	2098	75,7%	2772	100%
Más de 75	231	25,6%	55	6,1%	618	68,4%	904	100%
Totales	5178	23,4%	4429	20,0%	12558	56,7%	22165	100%



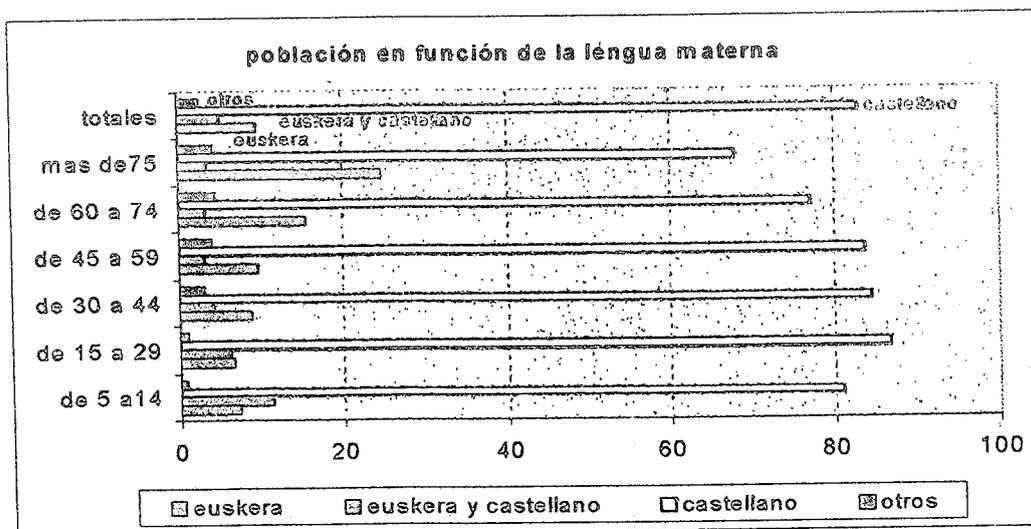
En la comunidad prima la lengua castellana, pero a menor edad el conocimiento del euskera es cada vez más elevado. Se cree que los menores tienen mayor conocimiento dada su escolarización y a la implantación y normalización del euskera como lengua a la hora de impartir materias en la mayor parte de los centros escolares altzatarra. Lo ideal sería que tanto el nivel de euskera como el de castellano fuesen lo más similares posibles, de esta forma la población tendría carácter bilingüe y sería más rica lingüística y culturalmente. Pero esto es un hecho muy lejano a la realidad altzatarra.

Aun y todo, es importante la gran diferencia que hoy en día todavía se puede observar entre ambas lenguas. De hecho, Altza es uno de los barrios donostiarras donde el conocimiento del euskera es de los más bajos (VER ANEXO III).

4.5.2.- Población en función de la lengua materna

Sin querer llegar al negativismo, se observa que a pesar de la situación que acabamos de describir sobre el euskera, éste se impulsa, debido principalmente a los recursos educativos que ayudan a aprender y mejorar el conocimiento de la lengua vasca.

	Euskera		euskera y castellano		Castellano		otros		totales	
De 5 a 14	178	7,2%	275	11,3%	1974	80,9%	16	0,7%	2441	100%
De 15 a 29	407	6,5%	374	6,0%	5432	86,7%	54	0,9%	6267	100%
De 30 a 44	469	8,6%	222	4,1%	4591	84,4%	158	2,9%	5440	100%
De 45 a 59	413	9,5%	131	3,0%	3629	83,6%	168	3,9%	4341	100%
De 60 a 74	425	15,3%	89	3,2%	2137	77,1%	121	4,4%	2772	100%
Mas de 75	223	24,7%	31	3,4%	613	67,8%	37	4,1%	904	100%
Totales	2113	9,5%	1122	5,1%	18376	82,9%	554	2,5%	21185	100%



Seguimos observando como el castellano, primando frente al euskera, pero curiosamente este nivel disminuye a mayor edad de la población, tomando importancia con el aumento gradual el euskera. De esta forma, se cree como antes que, la lengua autóctona era la lengua materna, pero con el paso de los años y debido a diferentes causas como pueden ser la situación histórica, política y sobre todo teniendo en cuenta que Altza fue un foco de acogimiento del movimiento migratorio muy importante en la zona guipuzcoana, el castellano es considerado como la lengua materna más utilizada frente al euskera

Si comparamos ambas tablas se ve claramente que a pesar de que la lengua materna no es el euskera, sí que el conocimiento de esta lengua es mayor en proporción, ya que se cree que la población es usuaria de los servicios que hace que su conocimiento sea cada vez mayor, como son los euskaltegis; o que los más jóvenes reciban una educación en la que el euskera cada vez tiene más importancia.

4.6.- Tasa de paro

Para evitar posibles equívocos es importante tener claro el concepto de tasa de paro: la tasa de paro de un grupo dado, refleja la proporción de activos de ese grupo que se encuentra parada, luego la fórmula para hallar esta tasa es:

$$\text{Tasa Paro} = \frac{\text{Parados} \times 100}{\text{Activos}}$$

Luego a mayor tasa de paro, la situación laboral del grupo al que nos referimos es peor, ya que es el tanto por cien de las personas que se encuentran en paro pero que tienen capacidad como para desarrollar actividades laborales. Por lo que en esta tasa no se tiene en cuenta a la población inactiva.

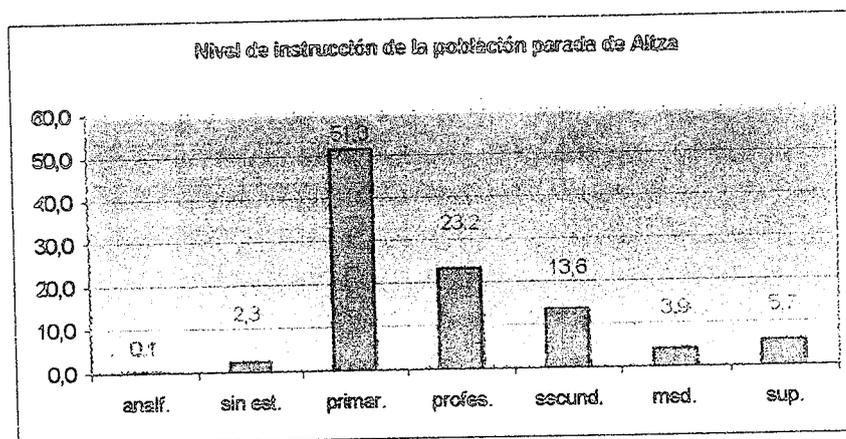
	HOMBRES	MUJERES	TOTAL
Altza	23,4%	37,4%	28,4%
San Sebastián-Donostia	19,6%	26,3%	22,5%

Esta tabla puede explicar cómo la tasa de paro de la población altzatarra es muy elevada, sobre todo respecto a San Sebastián-Donostia. Es llamativo el valor de dicha tasa principalmente entre las mujeres. Es una proporción muy alta, teniendo en cuenta tanto la de los hombres, como la de las mujeres donostiarra, que aunque también es importante, su diferencia es considerable

De todas formas se considera importante indicar cómo esta tasa, puede que se presente con un margen de error considerable, dada la cantidad de personas, sobre todo mujeres, que supuestamente se encuentra en paro, en general existe una gran cantidad de empleo sumergido, por lo que no es computable desde las oficinas oficiales dada su ilegalidad, de esta forma se inflan las estadísticas, que pierden parte de su veracidad.

4.7.- Nivel de instrucción de la población parada

Una vez observadas las cifras que nos describen a la población ocupada de Altza y de San Sebastián-Donostia, se va a intentar dar a conocer el número mayor de datos posibles de la población parada del territorio de Altza:



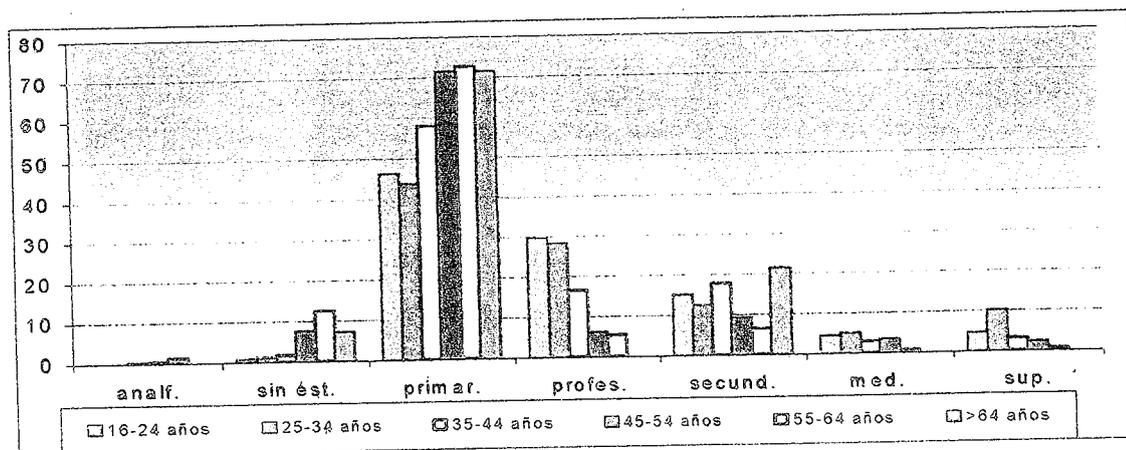
Lo que a primera vista llama más la atención es la proporción de población parada que tiene un nivel de estudios primarios, sobrepasando la mitad del total, por lo que nos encontramos con una población parada con un nivel de instrucción bajo. También son destacables las proporciones de estudios profesionales y secundarios, donde en la presente gráfica tienen fuerza.

A pesar de lo que podíamos predecir, la proporción menor se encuentra entre los analfabetos y los que no tienen ningún estudio; esta proporción es razonable dada la pequeña cantidad de personas que tienen esta característica, además es importante indicar que no hay datos suficientes como para certificar si estas personas se encuentran trabajando y si se encuentran trabajando en que tipo de empleo o si son inactivas.

4.3.- Población parada según edad y nivel de instrucción

Es interesante presentar de forma más específica los datos referentes a la edad de la población altzatarra relacionada con el nivel de instrucción o estudios que posee³.

	16-24 años		25-34 años		35-44 años		45-54 años		55-64 años		>64 años		TOTALES	
Analfabetos	0	0%	0	0%	1	0,2%	1	0,3%	2	1,3%	0	0%	4	0,1%
Sin estudios	8	0,3%	10	1,0%	8	1,6%	20	7,4%	19	12,6%	1	7,1%	66	2,3%
E. Primarios	446	46,2%	440	43,7%	297	58,0%	193	71,5%	110	72,8%	10	71,4%	1496	51,3%
E. Profesionales	285	29,5%	284	28,2%	84	16,4%	16	5,9%	8	5,3%	0	0,0%	677	23,2%
E. Secundarios	143	14,8%	124	12,3%	91	17,8%	25	9,3%	10	6,6%	3	21,4%	396	13,6%
E. Medios	41	4,2%	49	4,9%	15	2,9%	9	3,3%	1	0,7%	0	0,0%	115	3,9%
E. Superiores	42	4,4%	100	9,9%	16	3,1%	6	2,2%	1	0,7%	0	0,0%	165	5,7%
TOTALES	985	100%	1007	100%	512	100%	270	100%	151	100%	14	100%	2919	100%



Para poder entender los términos empleados, es importante indicar que son los mismos que se explican en el punto 4.4 (Titulación Académica alcanzada por la Población de 15 o más años).

Como ya se ha indicado anteriormente el nivel de estudios que más población parada reúne es el de estudios primarios y ahora se puede observar que la edad que más aglutina este sector es de 45 años en adelante.

La población analfabeta parada altxatarra tienen una edad comprendida entre los 45 y los 64 años. Es comprobable cómo a menor edad existe un mayor nivel de estudios de la población y viceversa, a mayor edad se da un menor nivel de estudios.

Esto puede ser debido a que hoy en día es obligatorio realizar estudios hasta los 16 años y antiguamente no se daba el caso. De esta forma se demuestra que las personas que tienen estudios bajos o no tienen estudios son de los grupos de edades superiores.

Con este último comentario finaliza el apartado referido a la Demografía, éstos son todos los datos que se han podido lograr en cuanto al presente tema, se ha tratado de presentar de la forma más objetiva posible, intentando no llegar a conclusiones precipitadas o preconcebidas con anterioridad.

5.- ECONOMÍA

5.1.- Población de Altxa y de San Sebastián-Donostia en relación con la actividad.⁴

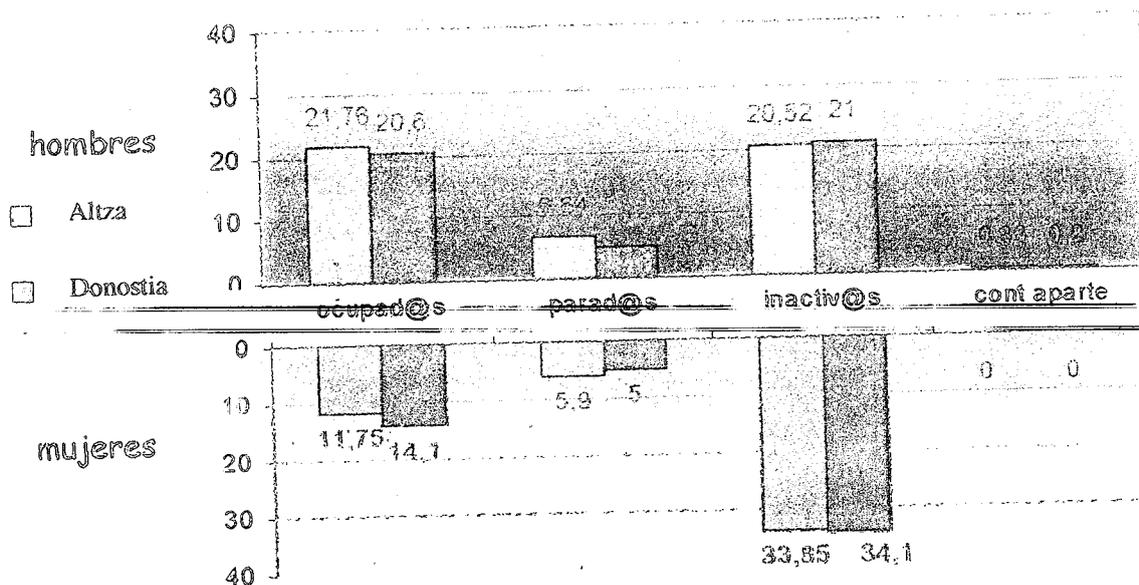
Antes de entrar en la descripción de los datos, hay que aclarar los términos a los que se va a referir. De ahí que cuando se habla de población ocupada se hace referencia a la población de 16 y más años que durante la semana en la que se realizó la recogida de datos se encontraba trabajando en un oficio, profesión o puesto de trabajo remunerado, o trabajando en la empresa de un familiar con el cual conviven sin remuneración o salario fijo.

⁴ La fuente en este apartado viene del informe sobre la Situación del Mercado de Trabajo en San Sebastián-Donostia 1998, elaborado por el Departamento de Empleo del Ayuntamiento de San Sebastián-Donostia.

Sin embargo, cuando se habla de la población parada se hace referencia a toda persona de 16 y más años que durante la semana de referencia no haya trabajado por alguno de los siguientes motivos: los que habiendo trabajado anteriormente no tenían empleo y buscaban un trabajo remunerado; las personas cuyo contrato de trabajo esté suspendido temporal o indefinidamente, que están disponibles para el empleo y buscan trabajo remunerado; los que habiendo trabajado en la semana de referencia por alguna de las situaciones enumeradas antes, ~~no buscaban empleo en esa semana por enfermedad temporal o por haber logrado una colocación~~ en la que van a comenzar a trabajar en una fecha posterior; las personas que no habiendo trabajado anteriormente buscan su primer empleo.

Cuando se hace referencia a la población inactiva se habla de los retirados, jubilados, pensionistas, rentistas, escolares o estudiantes, personas dedicadas a las labores del hogar, incapacitados permanentemente para el trabajo y otros inactivos como los menores no escolarizados o los opositores. Por último, la población contada aparte comprende a los varones que estaban cumpliendo el servicio militar.

		ALTZA		SAN SEBASTIÁN- DONOSTIA	
HOMBRES	Ocupados	5016	21,76%	36416	20,6%
	Parados	1531	6,64%	8887	5%
	Inactivos	4730	20,52%	37193	21%
	Cont. Aparte	78	0,33%	35	0,2%
	TOTALES	11355	49,25%	82881	46,8%
MUJERES	Ocupadas	2324	10,08%	24864	14,1%
	Paradas	1388	6,02%	8885	5%
	Inactivas	7978	34,61%	60278	34,1%
	Cont. Aparte	0	0	0	0
	TOTALES	11690	50,71%	9427	53,2%
TOTALES	Ocupad@s	7340	31,85%	61280	34,6%
	Parad@s	2919	12,66%	17772	10%
	Inactiv@s	12708	55,14%	97471	55,1%
	Cont. Aparte	78	0,33%	385	0,2%
	TOTALES	23045	100%	176908	100%



Una vez explicados los términos y centrándonos en los datos sobre la población de Altza se aprecia que entre los ocupados hay una notable diferencia entre los hombres y las mujeres habiendo mas proporción entre los primeros. Ocurre lo mismo en San Sebastián-Donostia, pero la diferencia entre ambas proporciones es menor.

Sin embargo, en el grupo de los parados también es mayor el número de hombres, aunque con muy poca diferencia respecto a las mujeres, menos de un 1%. Es en el grupo de inactivos donde más diferencias se pueden encontrar. Hay más mujeres que hombres que entran en este grupo (con una diferencia de 13,33%). La proporción de mujeres inactivas, supera así, casi en el doble al de ocupadas y paradas. No ocurre lo mismo entre los hombres cuando la proporción de inactivos es casi igual, incluso menor, al de ocupados.

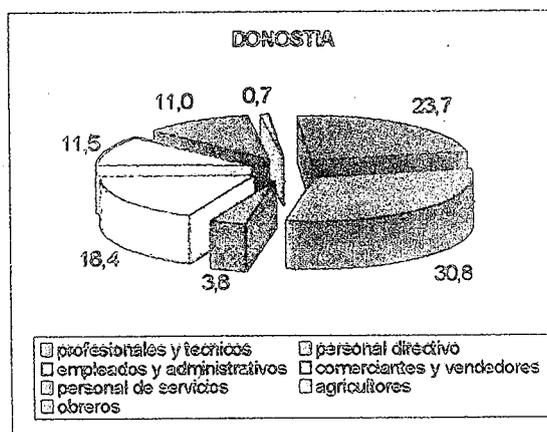
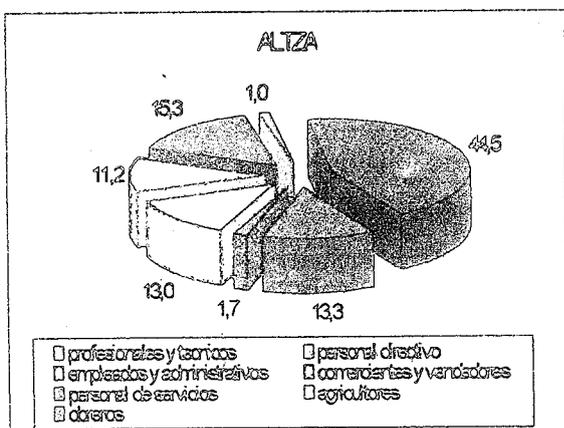
De esta forma una vez vistos y comparados los datos se podría indicar que el dato que más llama la atención es el referente al número de inactivos; considerando que la comunidad de Altza es joven, existen muchos escolares y población estudiante. A su vez un grupo muy importante de las mujeres de Altza se dedican a las labores del hogar, por lo que se les considera dentro del grupo de inactivas.

Además existe un índice importante de población que vive de la economía sumergida, por lo que es un dato que en cierta medida no es del todo fiable, ya que se trabaja de forma no reglada y no controlable. A pesar de ser una población joven, Altza cuenta con un número importante de jubilados, pensionistas... que por definición también se les considera dentro del grupo de inactivos.

5.2.- Población ocupada en función del sector económico

Para poder descubrir a qué sector económico se dedica la población ocupada de Altza se presenta a continuación la siguiente gráfica dividida en cuatro sectores:

	ALTZA		SAN SEBASTIÁN-DONOSTIA	
Agricultura	136	1,9%	698	1,1%
Industria	1948	26,5%	12011	19,6%
Construcción	774	10,5%	3101	5,1%
Servicios	4402	60,0%	45470	74,2%
TOTAL	7340	99%	61280	100%



Comparando la población de ambos territorios es interesante observar como el orden de actividad es el mismo: servicio, industria, construcción y agricultura. Como se puede ver es el sector servicios el que mayor población engloba, pero es importante indicar como engloba diferentes y amplias profesiones, en cambio el resto de las actividades son muy específicas y determinadas.

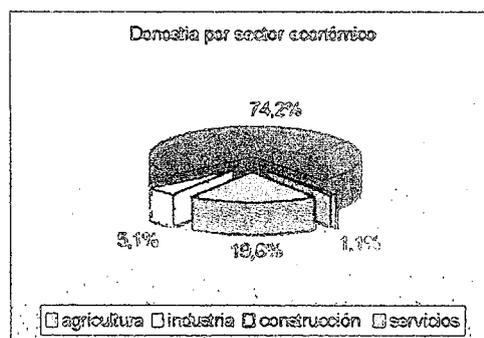
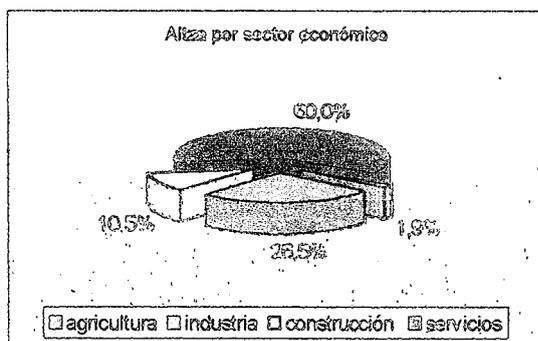
A pesar de que el orden coincide, es reseñable que el sector servicios cuenta con mayor población en San Sebastián-Donostia, pero se puede observar que las otras actividades tienen más fuerza en Altza, llegando a doblar al índice donostiarra en el caso de la construcción.

Por último, comentar como la agricultura todavía tiene hoy en día un papel muy importante en la población de Altza dado que el casi 20% de la población activa de San Sebastián-Donostia que se dedica a la agricultura es de Altza.

5.3.- Población ocupada en función de la profesión

Además de tener en cuenta el sector de actividad de la población activa, puede ser interesante conocer las profesiones de todas estas personas.

	ALTZA		SAN SEBASTIÁN-DONOSTIA	
	Nº	%	Nº	%
Profesionales y técnicos	973	13,3%	18883	30,8%
Personal directivo	123	1,7%	2351	3,8%
Empleados y administrativos	954	13,0%	11275	18,4%
Comerciantes y vendedores	824	11,2%	7066	11,5%
Personal de servicios	1126	15,3%	6765	11,0%
Agricultores	71	1,0%	423	0,7%
Obreros	3269	44,5%	14517	23,7%
TOTAL	7340	100%	61280	100%



En general tanto en San Sebastián-Donostia como en Altza las profesiones a las que se dedica su población está muy repartida, principalmente se puede observar entre la población de San Sebastián-Donostia. En Altza estos índices están también muy repartidos, pero en menor proporción, ya que hay algunas profesiones que abarcan más del 76,1% (profesionales y técnicos+empleados y administrativos+personal de servicios+obreros), por ejemplo únicamente con el baremo de las personas que se consideran obreras se podría hablar del 44,5% de la población ocupada altzatarra.

De todas formas, es curioso observar, cómo el personal directivo de San Sebastián-Donostia puede ser considerado como bajo, así en Altza esta proporción es todavía menor, llegando únicamente a la mitad de dicha cifra.

~~No se han logrado datos más específicos en cuanto a la situación económica de la población altzatarra, son datos muy generales, pero pueden ofrecer la suficiente información como para poder conocer la situación de la comunidad sobre su economía.~~

CONSIDERACIONES FINALES

Después de haber finalizado la exposición o presentación de esta primera parte de la Monografía se ha podido llegar a diversas conclusiones, incluso se han podido plantear algunas hipótesis, que después de haber conocido y haber profundizado en este barrio es inevitable formularlas, dada su evidencia.

En primer lugar es importante indicar que hasta la elaboración de la Guía de Recursos de la comunidad de Altza las personas responsables de la búsqueda de toda la información tenían un vago conocimiento del propio barrio, pero después de seis meses de trabajo con y para el barrio casi podría decirse que las técnicos se sienten como una parte de este gran entramado social que es Altza. A continuación se van a intentar explicar algunas de las conclusiones a las que se han llegado después de la elaboración de esta parte, siempre observando a la población y a su barrio de la forma más objetiva posible.

Como ya se ha podido observar a lo largo de toda esta parte, todas las incidencias, así como características, incluso posibles comportamientos de la población pueden ser consecuencias directas de la historia y a su vez circunstancias del propio barrio. Se ha indicado anteriormente, pero nunca está de más recalcar algunas cosas, Altza hasta no hace muchos años fue un pueblo y como tal tenía unas características y condiciones determinadas y todas ellas han influido en gran medida en todo lo que posiblemente hoy ocurre en el barrio, así como en el sentimiento de esta comunidad.

La población se considera altxatarra sobre todo, pero surgen diferencias históricas en cuanto a su delimitación geográfica, esta deducción es observable en algunos de los documentos históricos que se han podido estudiar; de todas formas es una delimitación que a lo largo de los años, debido principalmente a la anexión a Donostia queda en entredicho, pero parece ser que únicamente para los estudiosos altxatarras, dado que solicitando información y por lo tanto documentación en el Ayuntamiento todo lo ofrecido delimita claramente el territorio de Altza.

De todas formas, se ha podido llegar a la conclusión de que Altza es un barrio de difícil acceso y con una infraestructura incómoda; en primer lugar se ubica en lo alto de un monte por lo que para acceder a las diversas partes del barrio no queda más remedio que subir y bajar cuestras y/o escaleras; el acceso al barrio también es bastante precario, son accesos bastante

secundarios y no se encuentran en condiciones de acoger la gran cantidad de tráfico que diariamente recibe; finalmente y buscando algo positivo en cuanto al acceso al barrio hay que indicar que los medios de transporte públicos que acuden a Altza son muy buenos y variados.

A pesar de todo esto se ha podido observar como es un barrio con un volumen de población alto, pero esta población es muy joven, así que se podría suponer que la población ~~altzatarra~~ con el paso del tiempo, a pesar de la escasez de suelo, irá aumentando. De todas formas, parte de la población no conoce el barrio en el que vive, por lo que su sentimiento de pertenencia puede llegar a ser escaso, a pesar de todo esto dentro del propio barrio existen diferentes sub-barrios, donde verdaderamente se encuentra el sentimiento de pertenencia, los límites parecen encontrarse claramente delimitados.

Después de la presentación y estudio de todos estos datos, tablas, gráficas e hipótesis se puede deducir que toda la problemática que existe en esta comunidad puede estar ligada a la historia de esta antigua villa, hoy barrio.

Altza en los últimos 40-50 años ha tenido una gran historia industrial, para lo que ha necesitado un volumen de población muy importante para poder trabajar. Es muy común que en el momento de encontrar empleo, la gente abandone sus estudios y hace unas 4 o 5 décadas implicaba que la población careciese de estudios o el nivel de los mismos fuese muy bajo.

Otra consecuencia de la buena bonanza ha sido la necesidad de construcción de viviendas, por lo que concretamente este barrio ha sufrido en pocos años una masificación muy importante tanto a nivel poblacional como territorial. En poco tiempo todo ha quedado transformado y convertido en un caos urbanístico.

El apogeo industrial no ha durado hasta este fin de siglo, ha ido decayendo y consecuencia de esta situación ha sido el aumento de la tasa de paro; la situación es todavía más desfavorecedora si se tiene en cuenta que la población sigue teniendo principalmente estudios primarios (nivel bajo). En este momento se podría hacer una pequeña diferenciación dado que la tasa de paro es bastante amplia, las posibles causas son diferentes dependiendo de la edad.

Es ahora cuando surge una problemática además de social económica, que aunque parezca un cliché, un prototipo son unas situaciones comunes a la mayor parte de la población, parte de la población de los barrios periféricos de la capital donostiarra (Martutene, Loyola, Intxaurreondo, Bidebieta).

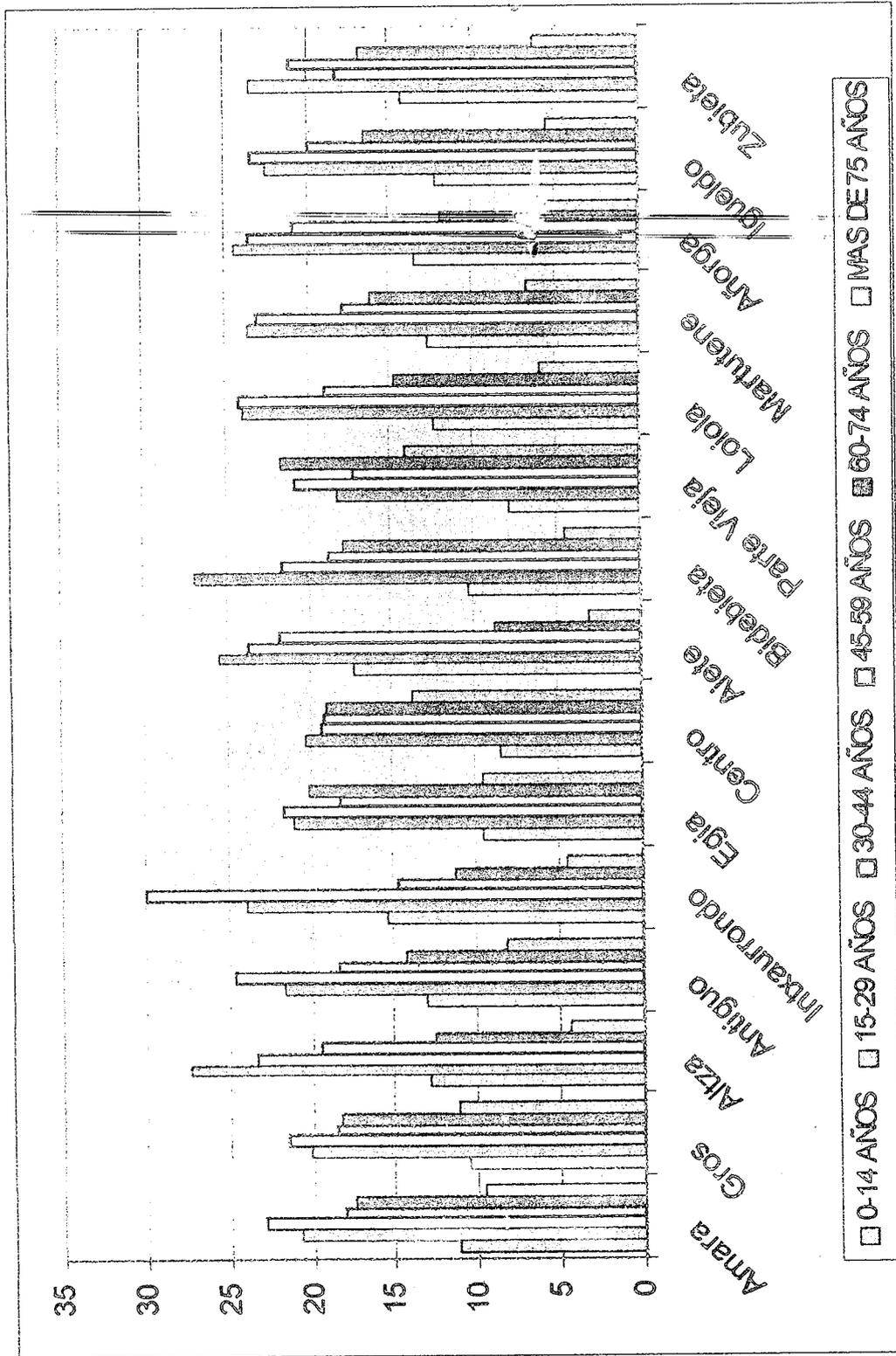
Para concluir, sólo resta comentar que se han encontrado dificultades a la hora del acceso a la información, principalmente por su escasez, dado que era un estudio muy estratificado.

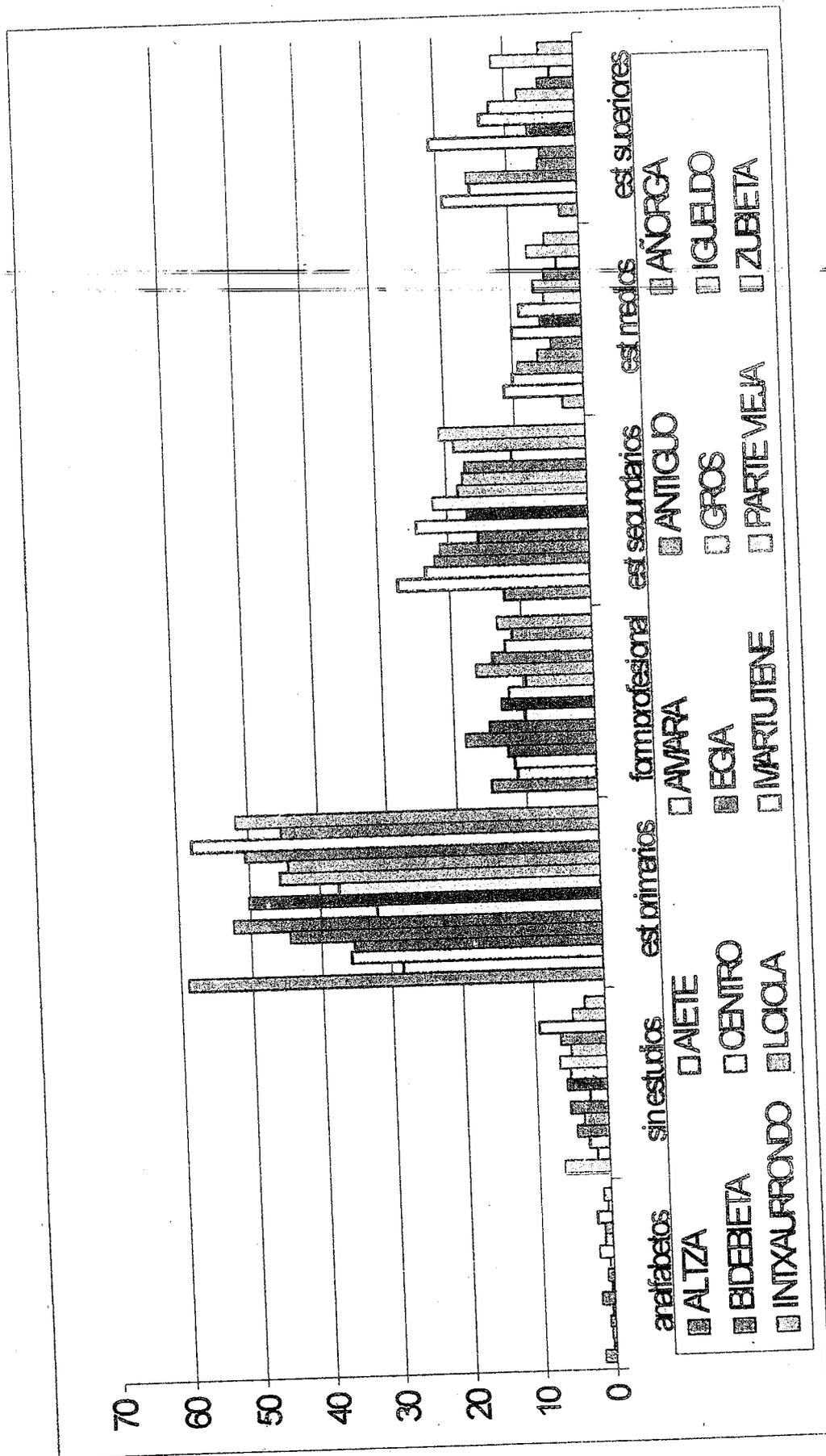
Se espera haber cumplido con las expectativas que en un primer momento se propusieron, finalmente este es el resultado tan esperado desde hace seis meses, sin más se agradece la colaboración de todas aquellas personas que a nivel personal o en nombre de instituciones y agrupaciones ha participado y nos han ofrecido toda la ayuda posible.

ANEXO I.

POBLACIÓN DE SAN SEBASTIÁN-DONOSTIA POR BARRIOS Y GRUPOS DE EDAD

	0-14 AÑOS		15-29 AÑOS		30-44 AÑOS		45-59 AÑOS		60-74 AÑOS		+ 75 AÑOS		totales	
AMARA	3889	11,20%	7176	20,67%	7967	22,95%	6286	18,11%	6070	17,49%	3325	9,58%	34713	100%
GROS	2627	10,55%	4987	20,03%	5357	21,51%	4611	18,52%	4530	18,19%	2788	11,20%	24900	100%
ALTZA	2958	12,90%	6247	27,25%	5377	23,46%	4447	19,40%	2880	12,56%	1014	4,42%	22923	100%
ANTIGUO	2239	12,98%	3730	21,63%	4238	24,58%	3178	18,43%	2456	14,24%	1404	8,14%	17245	100%
INTXAURRONDO	2618	15,44%	4044	23,86%	5094	30,05%	2505	14,78%	1916	11,30%	774	4,57%	16951	100%
EGIA	1386	9,51%	3066	21,04%	3150	21,62%	2663	18,27%	2920	20,04%	1387	9,52%	14572	100%
CENTRO	979	8,55%	2322	20,29%	2205	19,26%	2191	19,14%	2174	18,99%	1575	13,76%	11446	100%
AIETE	1634	17,25%	2403	25,37%	2247	23,72%	2064	21,79%	832	8,78%	292	3,08%	9472	100%
BIDEBIETA	828	10,34%	2143	26,77%	1733	21,65%	1509	18,85%	1432	17,89%	361	4,51%	8006	100%
PARTE VIEJA	477	7,77%	1122	18,28%	1280	20,85%	1063	17,32%	1326	21,60%	870	14,17%	6138	100%
LOIOLA	604	12,37%	1164	23,85%	1177	24,11%	926	18,97%	721	14,77%	289	4,92%	4881	100%
MARTUTENE	299	12,72%	554	23,57%	542	23,06%	419	17,83%	379	16,13%	157	6,68%	2350	100%
AÑORGA	305	13,42%	552	24,29%	534	23,49%	476	20,94%	270	11,88%	136	5,98%	2273	100%
IGUELDO	102	12,30%	186	22,44%	194	23,40%	165	19,90%	137	16,53%	45	4,43%	829	100%
ZUBIETA	30	14,35%	49	23,44%	38	18,18%	4	21,05%	35	16,75%	13	6,22%	209	100%
TOTALES	20975	11,86%	39745	22,47%	41133	23,25%	32547	18,40%	28078	15,87%	14430	8,16%	176908	100%





ANEXO II.

POBLACIÓN DE SAN SEBASTIÁN-DONOSTIA POR BARRIOS Y NIVEL DE INSTRUCCIÓN

	Analfabetos		Sin estudios		Est primarios		Form profesional		Est secundarios		Est medios		Est superiores		Totales	
PARTE VIEJA	33	0,59%	255	4,57%	2523	45,24%	641	11,49%	1048	18,79%	419	7,51%	658	11,80%	5577	100%
CENTRO	32	0,31%	250	2,44%	3262	31,84%	1017	9,93%	2512	24,52%	1032	10,07%	2140	20,89%	10245	100%
AMARA	153	0,51%	869	2,89%	10786	35,84%	3497	11,62%	7047	23,42%	3092	10,27%	4651	15,45%	30095	100%
AIETE	22	0,29%	135	1,77%	21662	28,39%	863	11,33%	2083	27,35%	878	11,53%	1472	19,33%	7615	100%
ANTIGUO	97	0,67%	665	4,56%	5144	35,29%	1816	12,46%	3213	22,04%	1344	9,22%	2297	15,76%	14576	100%
IGUELDO	14	1,98%	47	6,64%	323	45,62%	68	9,60%	130	18,36%	38	5,37%	929	12,43%	708	100%
ANORGA	7	0,36%	67	3,47%	857	44,43%	356	18,46%	409	21,20%	125	6,48%	108	5,60%	1929	100%
GROS	112	0,51%	1150	5,28%	8130	37,32%	2656	12,19%	4812	22,09%	1933	8,87%	2999	13,72%	21782	100%
EGIA	105	0,81%	734	5,67%	6493	50,19%	1718	13,28%	2218	17,14%	766	5,92%	903	6,98%	12937	100%
LOIOLA	42	1,01%	271	6,48%	2111	50,51%	596	14,26%	728	17,42%	214	5,12%	217	5,19%	4179	100%
MARTUTENE	43	2,15%	190	9,49%	1161	57,99%	252	12,59%	215	10,74%	69	3,45%	72	3,60%	2002	100%
INTXAURRONDO	142	1,02%	706	5,06%	6206	44,47%	2331	16,70%	2462	17,64%	954	6,84%	1155	8,28%	13856	100%
BIDEBIETA	128	1,84%	369	5,29%	3659	52,48%	1044	14,97%	1102	15,81%	307	4,40%	363	5,21%	6972	100%
ALZA	306	1,58%	1244	6,44%	11367	58,84%	2190	15,06%	2381	12,33%	581	3,01%	528	2,73%	19317	100%
ZUBIETA	2	1,12%	5	2,81%	92	51,69%	24	13,48%	37	20,79%	9	5,06%	9	5,06%	178	100%

ANEXO III.-

POBLACIÓN DE SAN SEBASTIÁN-DONOSTIA POR BARRIOS Y POR LENGUA HABLABADA

	euskera	euskera eta gaztelania	gaztelania	bestarik	biztanleria
AMARA	19,55%	7,70%	71,50%	1,20%	100%
GROS	21,40%	8,30%	68,65%	1,65%	100%
ALTZA	15,50%	6,50%	75,75%	2,25%	100%
ANTIGUO	27,35%	9,05%	62,30%	1,35%	100%
INTXAURRONDO	13,4%	7,3%	77,3%	2%	100%
EGIA	16,6%	7,4%	74,8%	1,2%	100%
CENTRO	26,45%	9,5%	62,4%	1,65%	100%
AIETE	21,9%	8,5%	68%	1,5%	100%
BIDEBIETA	11,4%	5%	79,8%	3,7%	100%
PORTE VIEJA	34,2%	11,7%	53,2%	0,9%	100%
LOIOLA	18,9%	5,8%	73,8%	1,5%	100%
MARTUTENE	25,4%	5,8%	66,2%	2,6%	100%
ANORGA	35,8%	9,7%	53,3%	1,2%	100%
IGELDO	49%	9,5%	39,6%	1,9%	100%

